РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1811 НА КОМИСИЯТА

от 14 октомври 2021 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на калциев силицид с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 18 февруари 2021 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на калциев силицид с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“, или „КНР“, или „Китай“) въз основа на член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 4 януари 2021 г. от Euroalliages („жалбоподателя“). Жалбата бе представена от името на промишлеността на Съюза за производство на калциев силицид по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметнати за достатъчно основание за започване на разследването.

(3) В съответствие с член 14, параграф 5а от основния регламент Комисията следва да регистрира вноса, предмет на антидъмпингово разследване, по време на периода на предварително разгласяване, освен когато разполага с достатъчно доказателства по смисъла на член 5, че не са изпълнени изискванията по член 10, параграф 4, буква в) или г).

(4) В разглеждания случай жалбоподателят не поиска регистриране и Комисията установи, че изискванията по буква г) не са изпълнени, тъй като в допълнение към равнището на вноса, причинил вреда по време на разследвания период, не се наблюдава допълнително съществено нарастване на вноса впоследствие. По данни на Евростат обемът на вноса от Китай е намалял с 86 % през първите четири месеца (т.е. от март до юни 2021 г.) след започването на разследването в сравнение със същите месеци по време на разследвания период. Средният обем на месечния внос от Китай през първите четири месеца след започването на разследването е намалял със 74 % в сравнение със средния месечен внос през разследвания период. Поради това по време на периода на предварително разгласяване Комисията не въведе регистрационен режим на вноса.

1.2. Заинтересовани страни

(5) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, известните производители от Съюза, известните производители износители и органите на КНР, известните вносители, доставчици и ползватели, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на калциев силицид с произход от Китайската народна република (ОВ C 58, 18.2.2021 г., стр. 60).

(6) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

(7) На този етап от разследването не бяха отправени искания за изслушване.

1.3. **Коментари относно започването**

(8) Комисията получи коментари относно започването на процедура от Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана (Wirtschaftsvereinigung Stahl) с искане за прекратяване на разследването.

(9) Eurofer заяви, че основната причина за слабите резултати на промишлеността на Съюза е спадът в производството на стомана, а не китайският внос, и поради това в жалбата не е установена причинно-следствена връзка между китайския внос и състоянието на промишлеността на Съюза. Eurofer също така твърди, че жалбоподателят не е предоставил каквато и да било информация относно това до каква степен производителите на калциев силицид могат да произвеждат други феросплави със същите машини. Освен това Eurofer заяви, че жалбоподателят не е анализирал правилно фактори, различни от дъмпинговия внос, които може да са довели до състоянието на отрасъла за производство на калциев силицид в Съюза, като например пандемията от COVID-19 и връзката със свръхкапацитета в областта на стоманодобива. Освен това Eurofer подчерта, че твърденият ръст на китайския внос не съответства на данните на Евростат/COMEXT за вноса за код по КН 7202 99 80. Според тези данни през РП не се забелязва увеличение на вноса от Китай, докато увеличението на вноса от Бразилия е много по-забележимо. Освен това, що се отнася до рентабилността, Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана заявиха, че нейното намаляване е логично следствие от най-тежката икономическа криза от повече от десет години насам. Според Eurofer не вносът, а общото икономическо състояние е довело до лошите резултати на жалбоподателя. По-специално, що се отнася до разходите, Eurofer изтъкна, че противно на твърдението на жалбоподателя, през разследвания период разходите за енергия са намалели и следователно не може да са допринесли за увеличението на разходите. Освен това според Eurofer фиксираните разходи не са се увеличили поради по-слабото търсене на стомана. Федерацията на германските производители на стомана добави, че трябва да се вземе предвид и фактът, че китайските производители на легиращи елементи се ползват от осезаеми сравнителни предимства по отношение на разходите за производство на сплави благодарение на по-ниските разходи за енергия и труд и собствените източници на суровини. Според твърденията всичко това показва, че намаляването на рентабилността не е следствие от китайския внос, а логично следствие от общото икономическо състояние и пандемията от COVID-19.

(10) В жалбата подбиването на цените беше установено въз основа на определени сделки, които са представлявали най-добрата информация, с която жалбоподателят е разполагал на този етап. Eurofer отправи критики във връзка с този метод и посочи, че при анализа на подбиването на цените следва да се вземе предвид това дали продажбите са извършени в насипно състояние или под формата на тръбна тел.

(11) При анализа на Комисията бе потвърдено, че нито един от посочените елементи, независимо дали е фактически точен, или не, не е достатъчен, за да се постави под въпрос заключението, че жалбата съдържа достатъчно доказателства, които сочат, че вносът на разглеждания продукт е влизал в Съюза на дъмпингови цени и изглежда е причинявал съществена вреда на производителите от Съюза. Тези аспекти са установени въз основа на най-добрите доказателства, с които жалбоподателят е разполагал в този момент, и са били достатъчно представителни и надеждни. Освен това твърденията на Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана бяха разгледани подробно в хода на разследването и са допълнително разгледани по-долу.

(12) Въз основа на гореизложеното Комисията потвърди, че жалбоподателят е предоставил достатъчно доказателства за дъмпинг, вреда и причинно-следствена връзка, като по този начин са изпълнени изискванията, посочени в член 5, параграф 2 от основния регламент.

1.4. **Изготвяне на извадка**

(13) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от определени видове заинтересовани страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.4.1. *Производители от Съюза*

(14) В известието за започване Комисията посочи, че ще предостави въпросници на разположение на единствените двама известни производители от Съюза, а именно OFZ, a.s. и Ferropem. Независимо от това Комисията прикани и други производители от Съюза, ако има такива, да заявят интереса си пред нея и да поискат въпросник не по-късно от 7 дни след публикуването на известието за започване.

(15) Нито един друг производител от Съюза не заяви интереса си пред Комисията. Поради това се счита, че двамата посочени производители от Съюза съставляват 100 % от промишлеността на Съюза.

1.4.2. *Изготвяне на извадка от вносители*

(16) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка, и ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързани вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(17) Четирима несвързани вносители (Affival SAS, Coftech GmbH, Sider Trading SpA, SKW Stahl-Metallurgie GmbH) предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка. Комисията прикани четирите посочени дружества да попълнят въпросника за вносителите.

1.4.3. *Изготвяне на извадка от производители износители в КНР*

(18) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията поиска от Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз да посочи и/или да се свърже с евентуални други производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(19) Трима производители износители от КНР предоставиха поисканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

1.5. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(20) Комисията изпрати на правителството на КНР („ПКНР“) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

(21) Освен това в жалбата си жалбоподателят представи достатъчно доказателства за нарушения във връзка със суровините по отношение на разглеждания продукт в КНР. Поради това, както беше обявено в известието за започване, разследването обхваща тези нарушения във връзка със суровините, с цел да се определи дали разпоредбите на член 7, параграфи 2а и 2б от основния регламент следва да бъдат прилагани по отношение на КНР. По тази причина Комисията изпрати допълнителен въпросник в тази връзка на правителството на КНР.

(22) До въпросниците за производителите от Съюза, несвързаните вносители, ползвателите и производителите износители бе осигурен достъп онлайн ([3]) в деня на започването на процедурата.

(23) Комисията получи отговори на въпросника от двамата производители от Съюза, двама вносители от Съюза (Affival и Coftech), двама ползватели (AFV Acciaierie Beltrame S.p.A. и Filo d.o.o.) и тримата оказали съдействие производители износители (Ningxia Ketong New Material Technology Co., Ltd., Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd. и свързания с него търговец Overseas Metallurgy Co., Ltd. и Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co., Ltd.).

(24) Комисията потърси и направи кръстосана проверка на цялата информация, която счете за необходима за целите на временното определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. Поради пандемията от COVID-19 и предприетите последващи мерки за справяне с нея („Известието относно COVID-19“) ([4]) Комисията не беше в състояние да извърши контролни посещения в помещенията на оказалите съдействие дружества. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние („КПР“) на информацията, предоставена от следните дружества чрез видеоконферентна връзка:

Производители от Съюза

— OFZ, a.s., Istebné, Словакия;

([3]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2514

([4]) Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ C 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

— Ferropem, Chambéry, Франция.

Вносители

— Affival SAS, Solesmes, Франция

Производители износители в КНР

— Ningxia Ketong New Material Technology Co., Ltd. („Ketong“);

— Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd. и свързания с него търговец Overseas Metallurgy Co., Ltd. („Shun Tai“);

— Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co., Ltd. („Shenghua“).

1.6. **Разследван период и разглеждан период**

(25) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2020 г. до 31 декември 2020 г. („разследвания период“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(26) Разглежданият продукт е сплав или химично съединение, която(което) съдържа тегловно 16 % или повече калций, 45 % или повече силиций, по-малко от 14 % желязо и не повече от 10 % всякакви други елементи; дори представена (о) в насипно състояние, опакована(о) в торби или в стоманени барабани, обвита(о) в стоманени листове (или тръбна тел), или представена(о) по друг начин, с произход от КНР, понастоящем класирана(о) в кодове по КН ex 7202 99 80 и ex 2850 00 60 (кодове по ТАРИК 7202 99 80 30 и 2850 00 60 91) („разглежданият продукт“). Той обикновено се нарича калциев силицид, или „CaSi“.

(27) Калциевият силицид се използва при производството на специални метални сплави. Сплавите, съдържащи CaSi, се използват като редуктор и десулфуризатор при производството на висококачествена стомана.

2.2. **Сходен продукт**

(28) При разследването бе установено, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на КНР, и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(29) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. **Твърдения относно обхвата на продукта**

(30) Комисията не получи никакви претенции относно обхвата на продукта.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(31) С оглед на достатъчното налични доказателства при започването на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения по отношение на КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването по отношение на производителите износители от тази държава въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(32) Поради това с цел събиране на необходимите данни за евентуално прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент в известието за започване Комисията прикани всички китайски производители износители да предоставят информация относно материалите за влагане, които се използват за производството на калциев силицид. Трима китайски производители износители предоставиха съответната информация.

(33) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПКНР. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят доказателства в нейна подкрепа по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*. ПКНР не предостави поисканата информация. Впоследствие Комисията уведоми ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.

(34) В точка 5.3.2 от известието за започване Комисията определи Бразилия като потенциална представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на незасегнати от нарушения цени или референтни стойности. Освен това Комисията посочи, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

(35) На 7 май 2021 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например суровини, труд и енергия, използвани за производството на калциев силицид. В допълнение Комисията посочи Бразилия и Аржентина като възможни представителни държави. Комисията получи коментари от жалбоподателя и от производителите износители Ketong и Shenghua. Тези коментари са анализирани подробно в съображения 93—119.

(36) На 14 юни 2021 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като посочи Бразилия като представителна държава. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи („ПОАР“) и печалбата въз основа на наличната информация за съответното дружество Rima Industrial S.A. („Rima Industrial“) в представителната държава: Във втората бележка бяха разгледани и получените коментари по първата бележка. Коментари по втората бележка бяха получени от жалбоподателя и от производителите износители Ketong и Shenghua. Тези коментари са анализирани подробно в съображения 122—136.

3.2. **Нормална стойност**

(37) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „[н]ормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“.

(38) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче „[в] случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“ и „включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“.

(39) Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР, както е посочено в съображение 33, е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.2.1. *Наличие на значителни нарушения*

(40) При неотдавнашно разследване относно феросилиций с произход от КНР, чиито производители принадлежат към сектора за производство на феросплави, подобно на производителите на калциев силицид ([5]), Комисията установи, че в посочения сектор са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. В хода на това разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства е целесъобразно прилагането и на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(41) При посоченото разследване Комисията установи, че в КНР е налице съществена правителствена намеса, която води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([6]). По-конкретно Комисията стигна до заключението, че освен че в сектора за производство на феросилиций продължава да е налице голям дял на собственост на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент ([7]), също така ПКНР има възможност да се намесва по отношение на цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент ([8]). Комисията освен това установи, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, оказват допълнително изкривяващо въздействие върху пазара. Действително, като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от ПКНР за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни съгласно пазарните сили ([9]). Комисията също така стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално когато се поддържа дейността на дружества в несъстоятелност и се предоставят права за ползване на земя в КНР ([10]). В същия смисъл Комисията установи изкривяване на разходите за заплати в сектора за производство на феросилиций по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент ([11]), както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално по отношение на достъпа до капитал за корпоративни участници в КНР ([12]). Поради голямото сходство на използваните материали за влагане и на производствения процес тези констатации се отнасят до голяма степен и за сектора за производство на калциев силицид, който също е част от сектора за производство на феросплави.

(42) Подобно на разследването относно сектора за производство на феросилиций в КНР, Комисията проучи в настоящото разследване дали е подходящо да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР, тъй като са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се както в жалбата, така и в доклада, които се основават на публично достъпни източници. В анализа е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на разследването. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди наличието на значителни нарушения в КНР, както е установено и по време на проведените от нея предишни разследвания в това отношение.

(43) В настоящия случай жалбата се позовава на доклада, по-специално на нарушения в енергийния сектор и по отношение на някои минерални материали за влагане. Освен това жалбоподателят предостави и проучване относно дължащите се на държавата нарушения на пазара на китайската промишленост за производство на феросплави и силиций. В това проучване е документирано, че китайската промишленост за производство на феросплави е задължена да се съобразява с категоричните насоки и свободната намеса на правителството и се прави заключението,

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/909 на Комисията от 30 юни 2020 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на феросилиций с произход от Русия и Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 (ОВ L 208, 1.7.2020 г., стр. 2).

([6]) Пак там, съображения 54—60 и 111—115.

([7]) Пак там, съображения 61—64.

([8]) Пак там, съображения 66—69. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в държавните предприятия („ДП“), както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственост, звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да бъде изградена организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване изглежда невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. От 2016 г. насам обаче ККП засили претенциите си да упражнява контрол върху търговските решения в ДП като израз на политическите си принципи. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина. През 2017 г. е отчетено, че партийни звена съществуват в 70 % от всички от около 1,86-те милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства. Тези правила се прилагат повсеместно в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на калциев силицид и за доставчиците на техните материали за влагане.

([9]) Пак там, съображения 70—80.

([10]) Пак там, съображения 81—86.

([11]) Пак там, съображения 87—90.

([12]) Пак там, съображения 91—110.

че китайските дружества в този сектор *функционират в условията на пазарна среда с нарушения, в която не се позволява действието на конкуренцията да структурира вътрешния пазар и да го приведе в съответствие със световните пазари*. Това проучване бе включено в досието по разследването още в етапа на започване на процедурата. Нито една заинтересована страна, включително ПКНР и производителите износители, не представи коментари по това проучване. Жалбата съдържаше и позовавания на Описа на ограниченията за износ на промишлени суровини на ОИСР.

(44) В сектора за производство на калциев силицид субектите продължават до известна степен да бъдат собственост или да се намират под контрола на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент. Разследването установи, че един от оказалите съдействие производители износители — Shenghua, е 65 % собственост на Shaanxi Metallurgical & Mining Group Co., което на свой ред е дъщерно дружество на държавното предприятие Shaanxi Non-ferrous Metals Holding Group Co. ([13]). Дружеството потвърждава, че продължава да бъде под значителното влияние на ДП и да се ползва от силна подкрепа от страна на правителството ([14]). Освен това, въпреки че другите двама оказали съдействие производители износители изглежда са частна собственост, единият от тях — Ningxia Shun Tai Smelting, също явно поддържа тесни връзки с местните органи: той се намира в индустриален парк Zhongwei, където се прилагат многобройни преференциални политики за дружествата, установени в него, като например намалени данъчни ставки или цени на електроенергията ([15]). На уебсайта на парка се посочва също така следното: *Проектът за пещ със закрита дъга за производство на силициева калциева сплав и за добив на енергия от отпадна топлина на дружеството Ningxia Shuntai Smelting Company е ключов проект за насърчаване на инвестициите на кметската управа на град Zhongwei*.

(45) Тъй като не беше оказано съдействие от други китайски износители на продукта, предмет на разследването, точното съотношение на частните и държавните производители на калциев силицид не можа да бъде допълнително определено.

(46) Освен това разследването потвърди в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент, че в електроенергийния сектор, който е основният производствен фактор за производството на калциев силицид, продължава да е налице значителен дял на собствеността на ПКНР. Както Комисията констатира в своя доклад, пазарът на електроенергия в Китай се характеризира със солидно участие на ДП в различни етапи от веригата на доставките, като през 2017 г. около 50 % от мощностите за производство на енергия са собственост на държавата, а цялата преносна мрежа е собственост на две ДП ([16]).

(47) Що се отнася до това, че ПКНР е в състояние да се намесва по отношение на цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, по време на разследването Комисията установи наличието на лични връзки между Китайската комунистическа партия („ККП“) и поне едно дружество, произвеждащо продукта, предмет на разследването. Изпълнителният директор и собственик на дял от 35 % от капитала на Shenghua едновременно с това заема длъжността партиен секретар ([17]).

(48) Независимо от това дали предприятията в сектора за производство на калциев силицид са публична или частна собственост, политиката им е обект на политически надзор и указания. Както във всеки друг сектор в КНР, тези производители са принудени да поемат дейности, свързани с укрепване на партията, и да бъдат тясно обвързани с ККП и нейната идеология. В следващия пример е илюстрирана горепосочената тенденция на нарастване на степента на намеса от страна на ПКНР в сектора за производство на калциев силицид. Разследването разкри обширни дейности, свързани с укрепване на партията, в дружеството Shenghua. Уебсайтът на производителя е особено категоричен относно дейностите на предприятието, свързани с укрепване на ККП, и нейната роля в дружеството: *На*

([13]) Вж. уебсайта на дружеството: http://www.sxshyh.com/html/guanyuwomen/ (последно посетен на 3 август 2021 г.). *То е контролирано от Shaanxi Nonferrous Metallurgical Mining, дъщерно дружество на пащабното държавно предприятие Shaanxi Nonferrous Group. Дружеството разполага с признат на равнище провинция център за технологии за предприятията; то представлява пащабно предприятие за леене на цветни метали и производство и преработване на феросплави, научноизследователска и развойна дейност и експортна търговия. То е „високотехнологично предприятие“ на национално равнище, „демонстрационна база за технологични иновации“ на равнище провинция Shaanxi, „предприятие за определяне на референтни стандарти за качество“ на равнище провинция Shaanxi и изпълнява ръководна роля в Китайската асоциация на производителите на феросплави, както и в Института по метали на провинция Shaanxi*.

([14]) Вж. по-специално следната извадка: *Shaanxi Shenghua Metallurgical & Chemical Co. Ltd. е учредено през ноември 2007 г. След преструктуриране на активите през 2013 г. то стана дъщерно дружество на Shaanxi Nonferrous Metals. Под активното ръководство на корпоративната група и със силната подкрепа на правителството и цялото общество всички кадри и служители на дружеството се обединиха, работиха усилено и постигнаха значителни икономически и социални облаги, като спечелиха първата награда на конкурса за наука и технологии в Shaanxi, както и много други почетни отличия […]. Дружеството принадлежи към четвъртата група предприятия за производство на феросплави, одобрени от Министерството на промишлеността и информационните технологии, и е упълномощено да осъществява внос и износ*. http://sxshyh.cn/index/index/about

([15]) Вж. уебсайта на индустриалния парк — статия 68: *Предприятията, които се установяват в индустриални паркове с висок капацитет, определени от автономния регион, могат да се ползват от преференциални политики в областта на електроенергията, които редовно се обявяват от автономния регион*. http://www.gdsnxsh.com/h-nd-226.html (последно посетен на 3 август 2021 г.).

([16]) През 2017 г. производството на електроенергия на петте най-големи производители на електроенергия възлезе на 45,5 % (Huaneng, Huadian, Guodian, Datang и State Power Investment). Заедно с останалите производители на електроенергия, които са държавна собственост, като China Yangtze Power Co. Ltd и CGN, стойността вероятно ще надвиши 50 %. Източник: http://www.wusuobuneng.cn/archives/22266 (последно посетен на 25 август 2017 г.). Според данните за 2015 г. в Статистическия годишник на Китай за 2016 г., Национално статистическо бюро на Китай, 97 % от съвкупното производство и доставка на електроенергия и топлинна енергия са от субекти държавна собственост (97 % като активи и 83 % като брой предприятия). Вж. доклада, стр. 218.

([17]) http://www.sxshyh.com/html/guanyuwomen/lingdaotuandui/

17 юли комитетът на ККП в дружеството Shaanxi Shenghua Metallurgical Chemical Co. Ltd. проведе четвъртата сесия на партийния комитет за групово обучение към центъра. Заседанието се председателстваше от партийния секретар и изпълнителен директор Wei Xinhua. На заседанието присъстваха членове на партийния комитет, други членове на непартийни комитети, както и секретарите на клонове. На заседанието Yang Hui, заместник-секретарят на партийния комитет, представи учебния материал „Основният закон на Китайската комунистическа партия — Устав на партията от 19-ия Национален конгрес на Китайската комунистическа партия“ и осигури възможност за колективно разглеждане на речта на председателя на Групата в металургичния сектор, изнесена на проведената на 1 юли тържествена конференция „Да се приравним с напредналите, обединени да изковем бъдещето на металургичния сектор“. Участниците обленихa мнения и обсъдиха как да изпълняват задълженията на партийни членове и как да осъществят мисията си. […] [Wei Xinhua] предложи няколко изисквания за ръководния екип и членовете на партията: 1. Непрекъснато самоусъвършенстване чрез задълбочено четене на Устава на партията, […] 2. Укрепване на идеологията и убежденията, непоколебимо следване на ръководството на партийния комитет на дружеството, съпричастност към духа на „Yan'an“ и „Nail“ и съсредоточаване на енергията върху задачите за изпълнение на служебните задължения и осигуряване на ефективен труд в полза на дружеството. […] 4. Проучване и коригиране на собствените слабости, свързани със стила на работа, в съответствие с партийния устав и дисциплина. Всички клонове трябва да работят ефективно за идеологическото образование на членовете и кадрите на партията и за укрепване на техния партиен дух; […] Комитетът за дисциплинарни проверки и службата за проверка и надзор на дисциплината на дружеството трябва стриктно да изпълняват надзорните си задължения ([18]).

(49) Освен това беше установено, че в сектора за производство на калциев силицид са налице политики, водещи до дискриминация в полза на местните производители или другояче влияещи върху пазара, по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент.

(50) Тази промишленост, заедно с други подсектори в областта на феросплавите, които играят значителна роля в производството на стомана, е важен сектор за ПКНР. По-конкретно Комисията установи, че секторът се разглежда като насърчаван отрасъл в провинция Ningxia съгласно *Каталога на насърчаваните отрасли в западните провинции* ([19]) за 2020 г. на Националната комисия за развитие и реформи („НКРР“).

(51) Също така, на различни равнища са издадени множество планове, указания и други документи по отношение на влаганите материали, необходими за производството на калциев силицид. Това показва степента на правителствена намеса на пазарите на тези материали за влагане.

(52) Що се отнася до електроенергията, на която се пада най-големият дял от разходите за материали за влагане, както Комисията е установила в доклада, в КНР цените за електроенергия не се основават на пазара и също са засегнати от значителни нарушения (чрез централизирано определяне на цените, ценова диференциация и при практики за директно изкупуване на електроенергия) ([20]). Макар че енергийният пазар в Китай е претърпял някои промени и реформи ([21]), някои цени от значение за енергийната система все още не са основани на пазара. Правителството признава, че все още цените до голяма степен се контролират от държавата: *Понастоящем управлението на цените на електроенергията все още се основава на държавни цени. Корекциите на цените често изостават от промените при разходите и е трудно своевременно и обосновано да бъдат отразени разходите за потребление на електроенергия […]. Все още не е установен ефективен конкурентен механизъм за продажба на електроенергия, пазарните сделки между предприятията за производство на електроенергия и ползвателите са ограничени и включването на решаващата роля на пазара при разпределянето на ресурсите е затруднено* ([22]). Тази дължаща се на държавата слабост на пазара стои в основата на по-нататъшните опити за управление на пазара, които са отразени в някои последващи административни документи. Така например, през ноември 2020 г. НКРР публикува *Известие относно насърчаването на подписването на средносрочни и дългосрочни договори за доставка на електроенергия през 2021 г.* ([23]). По конкретно, в документа се дават указания *да се*

([18]) Вж. статията от 20 юли 2020 г. на уебсайта на дружеството: http://www.sxshyh.com/html/xinwenzixun/gongsixinwen/301.html (последно посетен на 27 юли 2021 г.). На разположение са и други подобни разкази за дейности, свързани с укрепване на партията. Вж. също описанието на друго заседание от февруари 2018 г.: *Мероприятието беше организирано от партийния секретар и генерален директор на дружеството, другаря Wei Xinhua. На заседанието другарят Yang Hui, заместник-секретар на партийния комитет, секретар на дисциплинарния комитет и председател на синдикалната организация в Shenghua Metallurgical Chemical Industry Co. Ltd., представи темата на Групата в сектора за цветна металургия относно специалното разследване под надслов „Небалансирано и недостатъчно развитие“ и разясни целта и значението на дискусията: с цел повсеместно да се приложи духът на 19-ия Национален конгрес на Китайската комунистическа партия, в съответствие с документите и изискванията на партийния комитет на корпорацията на Групата в сектора на цветната металургия и партийния комитет на Групата в металургичния сектор, като се започне от аспектите на дейностите, свързани с укрепване на партията, производството и експлоатацията, управлението на вътрешния контрол, реформите и иновациите, и внимателно се анализират симптомите и причините за дисбалансите и слабостите в развитието на дружеството и се предложат решения и мерки.* http://www.sxshyh.com/html/dangqungongzuo/dangjiangongzuo/2018/0205/211.html (последно посетен на 27 юли 2021 г.).

([19]) Вж. точка IX.5 от каталога. https://www.ndrc.gov.cn/yjzxDownload/20200812xbdqgllcyfzml.pdf (последно посетен на 3 август 2021 г.).

([20]) Докладът — глава 10, стр. 221—230.

([21]) Така например, при реформите от 2002 г. производството на електроенергия беше отделено от мрежите за пренос и разпределение и понастоящем двете дейности се осъществяват от отделни субекти.

([22]) *Становища относно задълбочаването на реформата в сектора на енергетиката*, публикувани през март 2015 г. от Централния комитет на ККП и Държавния съвет.

([23]) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201202_1252094.html?code=&state=123 (сайт, последно посетен на 3 август 2021 г.).

положат усилия да се гарантира, че договореният обем електроенергия е не по-малко от 80 % от средния обем през последните три години, а що се отнася до определянето на цените, *да се създаде механизъм за коригиране на отклонения […] от нормативната уредба за местния пазар, за да се преодоляват отклонения между договорените обеми електроенергия и действителните доставки*, както и *[д]а се подобри механизмът за определяне на средносрочните и дългосрочните цени на сделките. Всички населени места трябва да прилагат стриктно цените за пренос и разпределение на електроенергия, одобрени от правителството*. В известието се съдържат и специални разпоредби относно изпълнението, по-конкретно чрез създаването на механизъм за проследяване на напредъка по подписването на договорите или чрез укрепване на наблюдението, огласяването и изпълнението на договорите ([24]). Освен това през януари 2021 г. Държавният съвет публикува *Становище на НКРР относно стандартизиране на таксите за водоснабдяване, електроснабдяване и топлофикация в градските райони с цел насърчаване на висококачествено развитие в сектора*. В известието се съдържат конкретни разпоредби относно определянето на цените от страна на държавата *[…] При проекти, подлежащи на определяне на цените от страна на държавата или на цени, направлявани от държавата, обосновано да се определят елементите на разходите, да се засилят надзорът и прегледът на разходите, да се подобри механизмът за формиране на цените и научнообосновано да се определи равнището на цените. […]*. Сред „основните цели“ на известието изрично се посочват механизмът за държавен принос при определяне на цените, както и методите за диференцирано определяне на цените в зависимост от сектора: *До 2025 г. трябва да бъдат постигнати ясни резултати по прецизиране и стандартизиране на таксите в секторите на водоснабдяването, електроснабдяването, доставките на газ и топлофикацията. Трябва да се създаде основа за научнообоснован, стандартизиран и прозрачен механизъм за определяне на цените, а механизмът за държавен принос трябва допълнително да се подобри. Методите за определяне на цените, приложими за свързаните сектори, методите за надзор и преглед на разходите, поведението на цените и стандартният цялостен обхват на услугите, както и качеството и ефективността на водоснабдяването, електроснабдяването, топлофикацията и други продукти и услуги трябва значително да се подобрят* ([25]).

(53) Въглищата са друга суровина, използвана за производството на калциев силицид. Както Комисията констатира в своя доклад, пазарът на въглища в КНР е засегнат от нарушения, по-конкретно в резултат на субсидиране ([26]), както и посредством управлението и експлоатацията на въглищните ресурси ([27]). Освен това при разследването във връзка с мононатриев глутамат с произход от КНР и Индонезия Комисията стигна до заключения относно намесата на държавата в пазарните сили в китайския сектор за добив на въглища на равнище провинции, по-специално в провинция Shandong, посредством документи за планиране, регулиращи предлагането, местоположението и промишлените модели ([28]). В рамките на настоящото разследване Комисията установи допълнителни елементи на правителствена намеса. През май 2021 г. Националната администрация по енергетика („НАЕ“) и НКРР публикуваха съвместно *Известие относно мерките за управление на производствения капацитет и критериите за одобрение на въгледобивните мини* с цел да регламентират капацитета на въгледобивните мини и да наложат съответни ограничения, изчислени въз основа на известието ([29]). Друг пример за широкообхватна правителствена дейност по регулиране на пазара на въглища е публикуването през декември 2020 г. на *Известие относно осигуряване на подписването и изпълнението на средносрочни и дългосрочни договори за добив на въглища през 2021 г.* ([30]). В известието изрично се подчертава целта за увеличаване на влиянието и надзора на държавата върху процеса на договаряне: *Да се засили ролята на правителството, да се постави акцент върху укрепването на структурата на системата, да се подобрят правилата за сделките, да се засили кредитният надзор и да се дадат насоки на съответните страни за повишаване на осведомеността относно ситуацията като цяло, да се поемат социални отговорности, да се стандартизира изпълнението на договорите и да се гарантира безпрепятственото функциониране на пазара на въглища.*. В известието също така се дават указания за *[у]крепване на самодисциплината в отрасъла. Всички съответни браншови асоциации трябва да предоставят на предприятията насоки да укрепват самодисциплината, да изпълняват надлежно изискванията в средносрочните и дългосрочните договори и да не използват ситуацията във връзка с търсенето и предлагането на пазара и благоприятната позиция на отрасъла, за да подписват небалансирани договори. Големите предприятия трябва да служат за пример, да се саморегулират при подписването на договори, да повишават осведомеността на служителите си относно изпълнението на ангажиментите, да вземат инициативата за поемане на социална отговорност във връзка с гарантирането на доставките, както и на стабилни цени, и да способстват за безпрепятственото функциониране на пазара на въглища на национално равнище.*. Особено внимание заслужават ясните указания да не се използва ситуацията във

([24]) По-конкретно *Местните правителствени подразделения, в координация с командирования орган на Националната администрация по енергетика, докладват своевременно пред Националната комисия за развитие и реформи и пред Държавната администрация по енергетика относно подписването на средносрочни и дългосрочни договори, както и относно съответните въпроси, и осигуряват обвързването на подписването на средносрочни и дългосрочни договори със спот цените на електроенергията.*

([25]) http://www.gov.cn/zhengce/content/2021-01/06/content_5577440.htm (последно посетен на 3 август 2021 г.).

([26]) Докладът — глава 10.

([27]) Докладът — глава 12, стр. 269.

([28]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/633 на Комисията от 14 април 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на мононатриев глутамат с произход от Китайската народна република и Индонезия след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 132, 19.4.2021 г., стр. 63), съображение 81.

([29]) На разположение на уебсайта на НАЕ: www.nea.gov.cn/2021-05/18/c_139953498.htm (последно посетен на 3 август 2021 г.).

([30]) Известие на НКРР № 902 (от 2020 г.) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201207_1252389.html?code=&state=123 (сайт, последно посетен на 5 август 2021 г.).

връзка с търсенето и предлагането на пазара при подписването на договори. През април 2021 г. НКРР публикува следващо *Известие относно осигуряването на надзор и управление на средносрочните и дългосрочните договори за добив на въглища през 2021 г.,* с което се цели по-ефективен надзор върху спазването на договорите за продажба и гарантирането на доставките на въглища (по-конкретно въз основа на разпоредбите на посоченото по-горе Известие № 902). На тази база съответните страни следва по-специално да гарантират, че степента на съответствие за месеца трябва да бъде най-малко 80 %, а степента на съответствие за тримесечието и за годината трябва да бъде най-малко 90 % ([31]).

(54) Правителствената намеса на пазара на въглища проличава също така от скорошното решение за удължаване с още една година на периода на пробна експлоатация на затворени въглищни мини с цел увеличаване на продукцията и доставките, за да се противодейства на ръста на цените на стоките (след като по-рано добивът от мините е бил преустановен) ([32]).

(55) Нещо повече, две други важни суровини за производството на калциев силицид — кварцит и варовик — попадат в обхвата на 13-ия петгодишен план за минералните ресурси, което дава възможност на държавата да управлява основните пазари на минерални ресурси в КНР на практика във всички сфери ([33]). Освен това разследването потвърди, че съгласно изданието от 2020 г. на Описа на ограниченията за износ на промишлени суровини на ОИСР в КНР през 2019 г. кварцитът (код по ХС 250590) подлежи на изискване за неавтоматично лицензиране на износа ([34]), което има капацитета да ограничи дейността по износ и по този начин да изкриви пазара.

(56) Както е видно от горните примери, ПКНР управлява развитието на сектора за производство на калциев силицид в съответствие с широк набор от политически инструменти и указания и на практика контролира всеки аспект от функционирането на сектора. Тези правителствени насоки и мерки за намеса се отнасят и до основните материали за влагане, използвани при производството на продукта, предмет на разследването. Например дружеството Shenghua признава, че привежда стопанските си операции в съответствие с документите за централизирано планиране и с основните държавни политики, както е описано в неговите корпоративни цели: *Да се полагат усилия за изграждане и въвеждане в експлоатация на проекти, като производството на метален калций с висока чистота, промишлен силиций за химически цели и металургични производствени линии с микровълнови технологии, както и други проекти, до изтичането на срока на „13-ия петгодишен план“*. Дружеството посочва също така, че *активно се приспособява към новите норми за националното икономическо развитие, разбира правилно новата посока на политиките за реформа на предлагането, добросъвестно поема отговорността за безопасно и екологосъобразно производство и въз основа на стабилното ръководство, което упражнява върху отрасъла за производство на калциеви силициеви сплави, се доверява на управлението, талантите и научните изследвания на дружеството Shaanxi Nonferrous Group* ([35]).

(57) В допълнение към гореизложеното производителите на калциев силицид се ползват също така от различни форми на държавна подкрепа, което ясно показва интереса на органите към този сектор. По време на разследването Комисията установи, че Ningxia Shun Tai Smelting се е възползвало от подкрепа поради установяването си в индустриалния парк Zhongwei (вж. съображение 44), а дружеството Ketong е било признато като „център за технологии за предприятията на равнище автономен регион за 2020 г.“ Във връзка с това в местни медии се съобщава, че: *[с]ъгласно приложимите разпоредби признатият за първи път център за технологии за предприятията на равнище автономен регион ще получи финансова подкрепа в размер на 1 милион CNY.* ([36]). Репортажите в други местни медии потвърждават подкрепата на провинцията за дружеството: *Съответният отговорен служител в Отдела за промишлеността и информационните технологии на автономния регион посочи, че нашата област активно насърчава структурната трансформация, екологичната трансформация, интелигентната трансформация и технологичната трансформация на промишлените предприятия чрез разширяване на считаната за приоритетна промишлена верига, както и чрез екологична трансформация, интелигентна трансформация и технологична трансформация, които се считат за ключови инструменти, и освен това насърчава структурното приспособяване и модернизирането на продуктите в отрасъла за производство на суровини. […] По отношение на специалните материали от сплави нашият регион подкрепя разработването на сплави с високотемпературна устойчивост, устойчиви на корозия сплави, сплави с много висока якост и други материали със специални свойства и специални функции. С помощта на предприятия като Shengyan Industrial, Ketong New Materials и Jun Magnetic New Materials ще бъдат постигнати пробиви при основните технологии за разработване на материали от сплави, отговарящи на специални изисквания, като високотемпературна устойчивост, висока якост и висока устойчивост на корозия, които се използват широко в сферата на производство на неръждаема стомана и специална стомана* ([37]).

([31]) Известие № 338 (от 2021 г.). www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202104/t20210429_1278643.html (сайт, последно посетен на 3 август 2021 г.).

([32]) Вж. статията на уебсайта на Nasdaq (препечатана от Reuters Beijing Newsroom). *Китай предоставя едногодишно удължаване на пробната експлоатация на 15 въглищни мини с цел повишаване на производството*. 4 август 2021 г. https://www.nasdaq.com/articles/china-grants-one-year-trial-extensions-at-15-coal-mines-to-boost-output-2021-08-04.

([33]) Докладът — раздел 12.3.1.1. Варовикът и кварцитът са разгледани по-конкретно в приложение 4 към плана относно стандартите за проектиране на минималния мащаб на добива на основни минерали.

([34]) На разположение на адрес: https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials

([35]) Уебсайт на дружеството. http://www.sxshyh.com/html/guanyuwomen/

([36]) Вж. статията в Ningxia News: *В автономен регион Ningxia се създават още 5 центъра за технологии за предприятията*. 27 октомври 2020 г. http://www.nxnews.net/sz/nxdj/202010/t20201027_6904926.html (последно посетен на 6 август 2021 г.).

([37]) Вж. статията в Ningxia Daily: *Ningxia укрепва, разширява и разраства веригата на доставките и създава модернизиран отрасъл за производство на суровини*. 11 септември 2020 г. http://nx.cnr.cn/xwdd/20200911/t20200911_525250053.shtml (последно посетен на 5 август 2021 г.).

(58) В обобщение, ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на калциев силицид, както и на основните суровини, използвани за производство на този продукт. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

(59) Настоящото разследване не разкри каквито и да било доказателства, че дискриминационното или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в сектора за производство на калциев силицид, посочено по-горе в съображение 41, не би засегнало производителите на продукта, предмет на разследването.

(60) Секторът за производство на калциев силицид е засегнат и от изкривяването на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 41. Тези нарушения засягат отрасъла както пряко (при производството на продукта, предмет на разследването, или на основните суровини, използвани за производството му), така и непряко (при ползването на капитал или материали за влагане от дружества, които са в обсега на същата система на трудово право на КНР).

(61) Освен това в настоящото разследване не бяха представени доказателства, показващи, че секторът за производство на калциев силицид е освободен от правителствената намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 41. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

(62) И накрая, Комисията припомня, че за производството на продукта, предмет на разследването, е необходима определена гама от материали за влагане. Когато производителите на калциев силицид купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) безспорно са изложени на същите горепосочени системни нарушения. Така например, доставчиците на материалите за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушенията във финансовия сектор/при разпределянето на капитала. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.

(63) Следователно, освен че цените при продажбите на вътрешния пазар на калциев силицид не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) също са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Действително, правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на набор от производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в производството на материали за влагане, и така нататък.

(64) ПКНР не представи доказателства или доводи, които да сочат обратното. Производителите износители Ketong и Shenghua обаче представиха някои коментари.

(65) Дружеството Ketong посочи, че методологията, предписана в член 2, параграф 6а от основния регламент за целите на определянето на нормалната стойност, е несъвместима с Протокола за присъединяване на Китай към СТО, Антидъмпинговото споразумение на СТО („АДС“) и решението на Органа за уреждане на спорове на СТО („ОУС“), поради което не следва да се прилага.

(66) Първо, Ketong припомни, че в раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО се допускат дерогации от стандартната методология за определяне на нормалната стойност и сравнимостта на цените съгласно член VI от ГАТТ от 1994 г. и АДС, но тези дерогации са ограничени във времето, тъй като действието им е изтекло на 11 декември 2016 г. Според Ketong, считано от 12 декември 2016 г., Съюзът не следва да се отклонява от стандартната методология при определяне на нормалната стойност на производителите от държавата на износа и от използването единствено на цените и разходите на вътрешния пазар на държавата на износа, освен ако в други разпоредби на споразуменията на СТО, включително АДС, се допуска друго. Ketong твърди, че текстът на член 2, параграф 6а от основния регламент, доколкото позволява на Съюза да използва данни от подходяща представителна държава, противоречи на поетия от ЕС ангажимент съгласно споразуменията на СТО, по-специално на ангажимента му съгласно раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО.

(67) Ketong твърди също, че съгласно член 2 от АДС при определянето на нормална стойност не се разрешава да бъде използвана информация, различна от тази в държавата на износа. Освен това при изключителни обстоятелства, когато нормалната стойност трябва да бъде формирана, данните, свързани с разходите за производство и ПОАР и печалбата, трябва да бъдат получени от източниците в държавата на износа. Според Ketong понятието за значителни нарушения дори не съществува в АДС.

(68) На второ място, Ketong припомни, че в решението си по спора *Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина* ([38]) Апелативният орган на СТО е определил, че ЕС е действал в несъответствие с член 2.2.1.1 от АДС, като не е използвал документацията, водена от разследваните производители, за основа на изчисляването на разходите за производство за продукта, предмет на разследването. По-специално Ketong твърди, че в контекста на това решение нарушенията в Аржентина, които са довели до разлика между цените на вътрешния пазар и международните цени на основната суровина за производството на разглеждания продукт, сами по себе си не са достатъчно основание съгласно член 2.2.1.1 да се заключи, че документацията на производителя не отразява достоверно разходите за суровината, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, или да се пренебрегнат тези разходи при формиране на нормалната стойност на разглеждания продукт.

(69) Аналогично Shenghua твърди, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с разпоредбите на СТО.

(70) Първо, Shenghua изтъква, че в АДС не е възприето понятието „значителни нарушения“ в член 2.2 от него, съгласно който формирането на нормалната стойност се позволява само ако няма продажби при обичайни търговски условия. Shenghua отбелязва, че в АДС няма член, който да позволява за определяне на нормалната стойност да се използват данни от трета държава, които не могат да отразяват равнището на цените или разходите на държавата на износа. Следователно в АДС се изисква нормалната стойност да бъде определена въз основа на продажни цени или разходи, които да отразяват равнището на цените или разходите в държавата на произход. Поради това формираната цена въз основа на цените в представителната държава не може да отразява равнището на цените и разходите в държавата на износа.

(71) Второ, Shenghua твърди, че дори понятието „значителни нарушения“ да би било в съответствие с разпоредбите на СТО, формираната стойност би трябвало да се изчисли в съответствие с член 2.2.1.1 от АДС и тълкуването му от Апелативния орган на СТО по случая *ЕС — Биодизел* (DS473). Значителните нарушения в държавата на износа ще трябва да попаднат в обхвата на определението за продажби извън „обичайните търговски условия“ или за „специфична пазарна ситуация“. Трето, Shenghua подчерта, че макар понятието „обичайни търговски условия“ да не е изрично определено в АДС, в член 2.2.1 се предвижда, че продажбите на даден продукт могат да се разглеждат като неосъществени при обичайни търговски условия и не се вземат под внимание *само ако […] тези продажби се извършват в рамките на продължителен период от време в значителни количества и са на цени, които не позволяват възстановяване на всички разходи […]*. В тази връзка Shenghua заяви също, че жалбоподателят не е доказал, че твърдените значителни нарушения попадат или в категорията на продажбите „извън обичайните търговски условия“, или в категорията „специфична пазарна ситуация“.

(72) Комисията счита, че разпоредбите на член 2, параграф 6а са в пълно съответствие със задълженията на Съюза в рамките на СТО и със съдебната практика, цитирана от Ketong и Shenghua. Що се отнася до ангажиментите съгласно раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, Комисията напомни, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола, чийто срок на действие не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на прецизно сравнение с китайските цени или разходи.

(73) Що се отнася до случая *ЕС — Биодизел*, решението по него не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, а до конкретна разпоредба на член 2, параграф 5 от основния регламент. Комисията е на мнение, че правото на СТО, както е тълкувано от специализираната група на СТО и Апелативния орган по случая *ЕС — Биодизел*, позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована. Наличието на значителни нарушения прави разходите и цените в страната на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. При тези обстоятелства член 2, параграф 6а от основния регламент предвижда формирането на разходите за производство и продажба въз основа на незасегнати от нарушения цени или референтни стойности, включително тези в подходяща представителна държава с равнище на развитие, сходно с това на държавата на износа.

(74) Що се отнася до твърдението, че жалбоподателят не е представил достатъчно доказателства, правното основание и основното доказателство в жалбата се отнасят до условията за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Както е посочено в точка 3 от известието за започване, Комисията счете, че в жалбата са представени достатъчно доказателства за значителни нарушения, както се изисква от член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент, за да започне разследване. В член 2, параграф 6а от основния регламент не са предвидени други изисквания по отношение на доказателствата от вида, посочен от тази страна.

(75) Поради това Комисията отхвърли твърденията на Ketong и Shenghua.

(76) Ketong заяви, че представените от него елементи на разходите или цените, за които Комисията не е доказала, че са засегнати от нарушения, не следва да бъдат коригирани или да се изчисляват на различна основа.

([38]) *Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина*, Доклад на Апелативния орган, WT/DS473/AB/R, точка 6.23.

(77) Shenghua заяви, че ако Комисията реши да приложи член 2, параграф 6а от основния регламент, би било неразумно всички фактори на разходите да бъдат заменени с данни от други източници, тъй като съгласно текста на тази разпоредба само онези разходи за производство и продажби, за които е доказано, че са засегнати от нарушения, следва да бъдат заменени с незасегнати от нарушения цени и референтни стойности. По-конкретно Shenghua посочи, че жалбоподателят не е успял да докаже, че разходите за труд в китайския отрасъл за производство на калциев силицид са засегнати от нарушения, поради което Комисията е трябвало да използва действителните разходи за труд, предоставени от производителите износители. Shenghua изтъкна, че не е разумно разходите за труд да се заменят с такива в трета държава, тъй като те са повлияни от няколко фактора, като връзката между търсенето и предлагането на съответния пазар, степента на автоматизация на производството и равнището на цените на стоките в региона, където се намират производителите. Shenghua добави, че разходите за труд варират не само между отделните държави, но и между различните китайски производители. Shenghua заяви, че същото е валидно и за енергията, ПОАР и печалбата.

(78) В отговор на твърдението относно липсата на доказателства за изкривяване на разходите за труд на етапа на започване на производството Комисията се позовава на своята обосновка в съображения 41 и 63. Определянето на действителното наличие на значителни нарушения, както и последващото използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а), се извършва едва в момента на предварителното и/или окончателното разгласяване. В настоящия случай Комисията счете, че представените от жалбоподателя доказателства относно значителните нарушения са достатъчни за започване на разследването на тази основа. Освен това, въпреки че Комисията признава, че разходите за заплати могат да се различават в отделните държави или дори между отделните сектори, в резултат на своето разследване Комисията установи, че пазарът на труда в КНР е бил засегнат от нарушения на равнището на цялата държава. Проблемите, присъщи за пазара на труда в Китай, включително липсата на независими от правителството синдикални организации и ограниченията на мобилността на работната ръка поради системата за регистрация на домакинствата, имат изкривяващо въздействие върху формирането на работните заплати в КНР за всички икономически оператори. Фактът, че разходите за заплати могат да се различават в различните държави или в рамките на КНР, не променя тази констатация.

(79) В хода на разследването Комисията установи също така, както е описано в съображения 51—55 по-горе, че използваните от производителите на калциев силицид в КНР пазари за материали за влагане са били обект на множество значителни нарушения, които са били не само специфични, но и с по-комплексен характер. Същото се отнася и за производителите на по-основни материали за влагане, използвани за производството на калциев силицид, както и на суровините за производството му. Поради това Комисията установи, че всички разходи в КНР за материали за влагане, използвани в производството на продукта, предмет на разследването, в т.ч. за енергия, са засегнати от нарушения. Фактът според твърденията на Shenghua, че има разлики в разходите за енергия между различните държави, не променя оценката на Комисията по отношение на изкривяването на цените на енергията в КНР.

(80) Във връзка с това, въпреки че член 2, параграф 6а), буква а) от основния регламент позволява използването на разходите на вътрешния пазар, включително разходите за труд или енергия, ако е установено със сигурност, че те не са изкривени, в досието няма доказателства, че нарушенията, които са характерни за цялата държава, не са приложими за производителите на калциев силицид. Съответно при формиране на нормалната стойност не могат да се използват тези разходи на вътрешния пазар.

(81) По отношение на ПОАР и печалбата Комисията отбеляза, че след като веднъж е установено, че поради наличието на значителни нарушения за държавата на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е подходящо да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на държавата на износа, Комисията може да формира нормалната стойност на всеки производител износител въз основа на незасегнатите от нарушения цени или референтни стойности в подходяща представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а). Комисията подчертава, че съгласно последната разпоредба изрично се изисква също така формираната нормална стойност да включва разумни незасегнати от нарушения административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба. Ако в хода на своето разследване Комисията докаже въз основа на всички доказателства в досието, че съществуват значителни нарушения, засягащи разглеждания продукт в държавата на износа, от това следва, че ПОАР на тези производители износители също са засегнати от въпросните нарушения.

(82) Поради това твърденията на Ketong и Shenghua бяха отхвърлени.

(83) Shenghua също така заяви, че дори ако се използват данни от други източници, за незасегната от нарушения цена би било неразумно да се използват данни от трета държава. Shenghua се позова на намерението на Комисията да използва базата данни Global Trade Atlas („GTA“) за цените на вноса на представителната държава и заяви, че по време на разследвания период то е закупувало всички суровини за производството на продукта, предмет на разследването, на вътрешния пазар. Поради това Комисията следва да използва по-надежден и обоснован източник

на данни и независимо от използвания източник на данни следва да бъдат направени необходимите корекции (например за разходите за доставка), за да се гарантира, че цената, която според твърденията не е засегната от нарушения, е определена при същите условия на закупуване, приложими при закупуването на суровини от Shenghua.

(84) По отношение на този довод Комисията отбеляза, че по причините, изложени в съображения 41—63 по-горе, тя прилага член 2, параграф 6а от основния регламент в настоящото разследване. Следователно Комисията е длъжна да използва незасегнати от нарушения разходи в подходяща представителна държава, за да гарантира, че приложените разходи не са засегнати от нарушения и се основават на леснодостъпни данни, като например данните за вноса, съдържащи се в базата данни GTA. При липсата на данни, предоставени от Shenghua в подкрепа на твърдението му относно необходими корекции (например за по-високи разходи за доставка), се счита, че стойностите на вноса на представителната държава отговарят на критериите по член 2, параграф 6а от основния регламент и представляват разумна оценка на цената в представителната държава, в т.ч. разходите за доставка. Освен това, тъй като внесените материали за влагане се конкурират на вътрешния пазар на представителната държава по отношение на цените, Комисията ги счете за надежден заместител. Ако не бъдат взети предвид всички разходи за доставка в случай на внос, получената цена няма да отразява незасегнатата от нарушения цена на пазара в представителната държава. Това би противоречало на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент и поради това твърдението беше отхвърлено.

(85) С оглед на гореизложеното може да се каже, че наличните доказателства показаха, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на разследването, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от въздействието на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност. Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходите за производство и продажба, отразяващи незасегнати от нарушения цени или референтни стойности, което в настоящия случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.3. **Представителна държава**

3.3.1. *Общи бележки*

(86) Изборът на представителната държава се основава на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:

— степен на икономическо развитие, сходна с тази на Китай. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка ([39]);

— производство на разглеждания продукт в тази държава;

— наличие на съответни публично достъпни данни в представителната държава;

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, където е възможно, следва да се даде предимство на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(87) Както е обяснено в съображения 35 и 36, Комисията издаде две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност. В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници. Във втората бележка относно производствените фактори Комисията уведоми заинтересованите страни за намерението си да използва Бразилия като подходяща представителна държава в настоящия случай, ако наличието на значителни нарушения по член 2, параграф 6а от основния регламент бъде потвърдено.

([39]) World Bank Open Data — Upper Middle Income („База данни на Световната банка — държави със среден до висок доход“), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

3.3.2. *Степен на икономическо развитие, сходна с тази на КНР*

(88) В първата бележка относно производствените фактори Комисията определи Аржентина, Бразилия, Казахстан, Малайзия и Мексико като държави със степен на икономическо развитие, сходна с тази на Китай според Световната банка, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави със „среден до висок доход“ на база брутен национален доход.

(89) Не бяха получени коментари от заинтересованите страни по отношение на сходството на степента на икономическо развитие на КНР с тази на държавите, определени от Комисията.

(90) Ketong отбеляза, че Русия също е класифицирана от Световната банка като държава със „среден до висок доход“, подобно на КНР, и поиска от Комисията да разгледа и тази държава като потенциална представителна държава. Комисията обаче не откри производител на калциев силицид в Русия с публично достъпна финансова информация, който да е представителен за целите на формирането на нормалната стойност на продукта, предмет на разследването, и поради това не направи по-нататъшна оценка на тази държава.

3.3.3. *Наличие на съответни публични данни в представителната държава*

(91) В първата бележка Комисията определи Бразилия и Аржентина като държави, за които е известно, че в тях се произвежда калциев силицид. В тази бележка Комисията определи още Казахстан, Малайзия и Мексико като държави, в които се произвеждат феросплави — отрасълът, който е най-близък до отрасъла за производство на калциев силицид по отношение на производствения процес и производствените фактори — които тя би могла да използва в случай на липса на подходящи данни от държавите, произвеждащи калциев силицид. Коментари бяха получени от Ketong, Shenghua и жалбоподателя.

(92) Комисията установи двама производители на калциев силицид в Бразилия и един в Аржентина, за които е налице публично достъпна финансова информация. Най-нови финансови данни обаче (т.е. от 2019 г.) има на разположение само за аржентинския производител и за един от двамата бразилски производители (Rima Industrial S.A.).

(93) Жалбоподателят отбеляза, че Бразилия остава една от възможните представителни държави и подкрепи евентуалния ѝ избор за представителна държава, първоначално предложен от него в жалбата.

(94) Shenghua и Ketong придружиха коментарите си по първата бележка с твърдението, че Бразилия не може да бъде подходяща представителна държава, тъй като обемът на вноса на няколко суровини (като паста за електроди и кварцови скали/кварцит) е малък и следователно не е представителен.

(95) По отношение на пастата за електроди обаче вносът в Бразилия е обхващал най-малко 10 % от отчетеното потребление в Китай и поради това се счита за представителен. По отношение на кварцита Комисията счете, че ниският обем на вноса в Бразилия не е представителен, и се върна към използването на средната покупна цена, платена от производителите от Съюза, като подходяща референтна стойност.

(96) Shenghua заяви, че цената на електроенергията в Бразилия е твърде висока, и поиска от Комисията да отхвърли Бразилия като представителна държава на това основание.

(97) Комисията отбеляза, че никъде в критериите за избор на представителна държава, определени в основния регламент, не се споменава, че цените на комуналните услуги трябва да бъдат в рамките на определен диапазон. Поради това този довод беше отхвърлен.

(98) В коментарите си по първата бележка Ketong заяви, че пазарът на електроенергия в Бразилия е засегнат от нарушения, тъй като 1) бразилското правителство е мажоритарен акционер в производителя на електроенергия Eletrobrás, и 2) бразилското правителство регулира цената на електроенергията чрез регулаторната агенция Agência Nacional de Energia Elétrica (ANEEL). По тази причина Бразилия не би била подходяща представителна държава.

(99) Комисията отбеляза, че дружеството Ketong не е представило каквито и да било доказателства, че държавната собственост върху Eletrobrás е довела до нарушаване на пазара на електроенергия в Бразилия, и по-специално, че тя е оказала въздействие върху цената, която производителите на калциев силицид са плащали за електроенергия през разследвания период. Например, въпреки че 52 % от акциите на Eletrobrás са държавна собственост, останалата част от акциите се търгуват публично. Въпросът е разгледан по-подробно в съображение 133 по-долу въз основа на допълнителни доказателства, получени от заинтересованите страни, както и в съображение 152.

(100) Shenghua заяви, че Бразилия е силно защитен пазар и държава, която е прибягнала до „голям брой мерки за потенциално ограничаване на търговията“, което бе потвърдено от Комисията в нейната оценка на ограниченията на Бразилия върху вноса ([40]).

(101) В първата бележка Комисията посочи, че не е установила нарушения на търговията в Бразилия, засягащи основните материали за влагане за производството на калциев силицид. Shenghua не представи доказателства, че такива нарушения съществуват по отношение на калциевия силицид и/или основните производствени фактори. Твърдението не беше подкрепено с доказателства и поради това беше отхвърлено.

(102) Дружеството Ketong заяви също така, че бразилските производители, идентифицирани от Комисията, са осъществявали дейност в разнообразен спектър от икономически дейности и поради това техните разходи, приходи и печалби не отразяват тези на производител на калциев силицид.

(103) В първата бележка Комисията признава, че бразилските производители осъществяват и други дейности, освен производството и продажбата на калциев силицид, и че финансовото им отчитане не позволява финансовите резултати да се разпределят за всеки отделен продукт. Комисията поясни, че това само по себе си не намалява представителността на дружествата и следователно тя би могла да използва финансовите резултати на равнище дружества за определяне на референтните стойности за ПОАР и печалбата. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(104) Shenghua твърди, че ПОАР и печалбата на едно-единствено дружество не са надеждни или представителни показатели за целите на формирането на нормалната стойност.

(105) Комисията отбеляза, че дружеството Shenghua не е представило доказателства защо ПОАР и печалбата на един-единствен производител да не могат да се считат за надеждни или представителни за целите на формирането на нормалната стойност. Освен това Shenghua не е идентифицирало други производители в Бразилия с леснодостъпна публична финансова информация, която да може да бъде добавена към набора от данни. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(106) Ketong заяви също така, че не е целесъобразно да се използват финансови данни от дружеството Dun & Bradstreet, тъй като те не са достатъчно подробни, за да предоставят необходимата информация за точно изчисляване на дъмпинговия марж.

(107) Комисията отбеляза, че базата данни Global Financials на Dun & Bradstreet е инструментът, който тя използва за получаване от дружества във възможни представителни държави на специфични за отделните дружества финансови отчети и съотношения. В това отношение Комисията поясни, че понятията „преки разходи“ и „непреки разходи“, използвани в базата данни на Dun & Bradstreet, се отнасят съответно до „себестойността на продадените стоки“ („СПС“) и „оперативните разходи“. Следователно, противно на твърдяното от Ketong, Комисията разполага с данни, които са достатъчно подробни, за да ѝ позволят да намери съответната информация за формиране на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(108) Shenghua и Ketong заявиха, че Аржентина не е подходяща представителна държава поради нарушенията на търговията с полукокс — един от най-важните производствени фактори, които Комисията вече е посочила в първата бележка.

(109) Комисията изрази съгласие, че нарушенията на търговията (в този случай разрешенията за износ и износните мита) могат да обяснят ниския обем на вноса на полукокс в Аржентина и съответно да направят неподходящо използването на цената на вноса като референтна цена.

(110) Освен това Ketong заяви, че ако Комисията заключава, че пазарът на много от материалите за влагане в Китай е засегнат от нарушения, тя трябва да счита, че аржентинският пазар също е засегнат от нарушения, тъй като много от основните материали за влагане в Аржентина са с произход от Китай.

([40]) https://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/brazil/

(111) Комисията отхвърли това твърдение, тъй като противно на твърденията на Ketong, почти всички материали за влагане, с изключение на полукокс, са внасяни в Аржентина от държави, различни от Китай. В първата бележка Комисията посочи, че е имало много ограничен внос на полукокс в Аржентина и той не е бил с произход от Китай. Поради това на този етап Комисията счете, че обемът на вноса на полукокс в Аржентина не е представителен. На полукокса се падат около 10 % от разходите за производство за разглеждания продукт.

(112) Освен това жалбоподателят заяви, че на този етап Аржентина не може да отговори на критериите за избор на представителна държава, като се вземе предвид публично достъпната информация за единствения производител на разглеждания продукт в тази държава, от която става ясно, че той е на загуба.

(113) Комисията изрази съгласие, че единственият аржентински производител на CaSi, чиито финансови данни са публично достъпни, не може да бъде използван като източник на референтна стойност за маржа на печалбата, тъй като през 2019 г. дружеството реализира загуби. В случай че на по-късен етап станат налични финансовите данни за 2020 г., Комисията може отново да разгледа възможността да използва Аржентина като представителна държава.

(114) Ketong поиска от Комисията да използва Русия като представителна държава, тъй като тя е класифицирана от Световната банка като държава със „среден до висок доход“, подобна на КНР, има производство на калциев силицид и поне един производител — Kluchevsky Ferroalloy Plant PJSC.

(115) Комисията анализира искането на Ketong по отношение на използването на Русия като подходяща представителна държава. Тя проучи последните финансови данни, предоставени от Ketong по отношение на руския производител на феросплави Kluchevsky Ferroalloy Plant PJSC, който по сведения от неговия уебсайт произвежда и калциев силицид. Данните се отнасяха за годината, предхождаща разследвания период. Тъй като тези данни показаха почти нулева печалба и много ниски ПОАР, Комисията счете, че тези данни не са представителни за целите на формирането на нормалната стойност на продукта, предмет на разследването, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(116) Понеже Комисията не успя да намери представителни финансови данни за други възможни производители на калциев силицид в Русия, а Ketong също не предостави такива данни, Комисията стигна до заключението, че на този етап Русия не е подходяща представителна държава.

(117) Shenghua и Ketong заявиха, че нито Бразилия, нито Аржентина са подходящи представителни държави п причините, посочени в съображения 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110 и 112, и тъй като световното производство на калциев силицид е ограничено, предложиха Комисията да използва данни от производители на феросплави и/или производители на силициев метал, тъй като структурата на разходите при тези продукти е сходна с тази при калциевия силицид. Те предложиха да се използва Казахстан, тъй като държавата е един от най-големите производители на феросплави и в нея са установени няколко дружества производители, чиито данни за ПОАР и печалбата могат да бъдат използвани.

(118) Комисията отбеляза, че предвид наличието на държави, в които се произвежда калциев силицид, на този етап Казахстан не се счита за подходяща представителна държава съгласно критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тъй като не е производител на калциев силицид и не са налични съответни публично достъпни данни.

(119) Освен това Ketong твърди, че качеството на данните на GTA по отношение на Казахстан и Русия е по-лошо и те са по-непълни от данните на Международния търговски център (МТЦ), и предложи GTA да използва данните на МТЦ. Тъй като Комисията не възнамерява да използва нито една от тези държави като представителна държава, това твърдение не беше допълнително разгледано на този етап.

(120) С оглед на гореизложените съображения, с втората бележка Комисията уведоми заинтересованите страни, че възнамерява да използва Бразилия като подходяща представителна държава, както и финансовите данни на Rima Industrial S.A. в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да извлече незасегнати от нарушения цени или референтни стойности с цел изчисляване на нормалната стойност.

(121) Заинтересованите страни бяха приканени да представят коментари относно целесъобразността Бразилия да бъде използвана като представителна държава, а Rima Industrial S.A. — като производител в представителната държава. Бяха получени коментари от Ketong, Shenghua и жалбоподателя.

(122) Жалбоподателят подкрепи избора на Бразилия за представителна държава, като отхвърли Казахстан, Аржентина и Русия като неподходящи представителни държави. В рамките на коментарите си жалбоподателят представи най-новите налични финансови данни на двамата известни бразилски производители на CaSi, публикувани в Официален вестник на щата Минас Жерайс (Official Journal of Minas Gerais) ([41]) ([42]). Освен това жалбоподателят твърди, че макар на уебсайта на руския завод за производство на феросплави Kluchevsky Ferroalloy Plant PJSC да се твърди, че той произвежда калциев силицид, предприятието не е произвеждало CaSi през последните шест години, включително през разследвания период, и не планира да произвежда CaSi в близко бъдеще.

(123) Shenghua отново изтъкна твърдението си, че цените на електроенергията в Бразилия са твърде високи и поради това Бразилия не следва да се счита за подходяща представителна държава. Shenghua заяви, че твърдението на Комисията, че никъде в критериите за избор, определени в основния регламент, не се посочва, че цените на комуналните услуги трябва да бъдат в рамките на определен диапазон, за да може дадена държава да бъде избрана за представителна държава, както е посочено в съображение 97, не е в съответствие с основния регламент и с Антидъмпинговото споразумение на СТО, съгласно което дори ако Комисията реши да не използва продажните цени или разходите на дружествата в държавата на произход, тя следва да използва разумни заместващи данни за установяване на нормалната стойност.

(124) Както е посочено в съображение 86, при избора на представителна държава Комисията използва съответните критерии съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Бразилия отговаря на всички тези критерии. Фактът, че цените на електроенергията в Бразилия са по-високи, отколкото в други държави, не изключва Бразилия като подходяща представителна държава. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(125) Ketong заяви, че единствената причина, поради която Комисията е отхвърлила Русия като представителна държава, е, че през 2019 г. заводът за производство на феросплави Kluchevsky Ferroalloy Plant е имал непредставителни (т.е. твърде ниски) ПОАР и марж на печалбата. Освен това Ketong твърди, че маржът на печалбата не е част от проверката по член 2, параграф 6а от основния регламент за избора на представителна държава и че изискването е само данните да бъдат лесно достъпни. Според Ketong от правната разпоредба не може да се изведе допълнителна „проверка за представителност“ и следователно тя не представлява критерий за оценка на целесъобразността на представителната държава. Освен това Ketong твърди, че дори маржът на печалбата да е част от проверката, не е ясно защо дружеството Rima Industrial S.A. с марж на печалбата от само 3 % би било по-подходящо от Kluchevsky Ferroalloy Plant, което е с нисък, но все пак положителен марж на печалбата.

(126) Комисията отхвърли твърдението. Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент формираната нормална стойност включва незасегнати от нарушения разумни ПОАР и печалба. Комисията не счита почти нулевия марж на печалбата за „разумен“ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а), последна алинея от основния регламент.

(127) Освен това Ketong твърди, че Русия разполага с по-качествени данни от Бразилия по няколко причини. Първо, Rima Industrial осъществява по-диверсифицирани дейности от Kluchevsky Ferroalloy Plant, чиято дейност е съсредоточен върху феросплавите. Второ, Ketong твърди, че Комисията не е обосновала твърдението си, че преките разходи на Rima Industrial, отчетени в базата данни на Dun&Bradstreet, съответстват на СПС, а непреките разходи са оперативни разходи. Напротив, данните за Kluchevsky Ferroalloy Plant са позволили да се оцени какво включват различните категории разходи. Трето, данните за ПОАР за Kluchevsky Ferroalloy Plant са по-подробни.

(128) Както е обяснено в съображение 122, бяха предоставени по-актуални финансови данни за двамата бразилски производители, посочени от Комисията. Според тези данни Rima Industrial S.A. е реализирало загуби през 2020 г. От друга страна, Bozel Brasil S.A. е реализирало печалби през 2020 г. Както се очакваше в първата бележка, Комисията използва данните за 2020 г., след като те станаха достъпни. Следователно, като взе предвид от една страна, че дружество, което не е рентабилно, не е представително за положението на вътрешния пазар, и от друга страна, че Bozel Brasil S.A. произвежда почти само калциев силицид, Комисията използва данните за Bozel Brasil. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(129) Освен това Ketong повтори твърдението си, че бразилският внос на кварцит не може да е представителен, докато статистическите данни на МТЦ за руския внос на кварцит са предоставили надеждна референтна стойност за цената на кварцита за промишлена употреба.

(130) Както е обяснено в съображения 90 и 115, Комисията не счита, че Русия е подходяща представителна държава. Що се отнася до референтната стойност за кварцита, при липсата на представителни обеми на вноса в Бразилия Комисията се върна към използването на цената на кварцита на пазара на Съюза, както е обяснено в съображение 95. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([41]) https://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/?dataJornal=2021-03-25#caderno-jornal
([42]) https://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/?dataJornal=2021-03-13#caderno-jornal

(131) Освен това Ketong посочи, че ако Комисията избере Бразилия за представителна държава, тя трябва да избере най-точната и незасегната от нарушения цена на електроенергията за Бразилия. По-специално Ketong твърди, че в Бразилия електроенергията се е търгувала при два различни набора от договорни условия: на регулирания пазар (регулирания пазар на електроенергия — ACR) и на свободния пазар (свободния пазар на електроенергия — ACL). Ketong твърди, че тъй като промишлените купувачи ще купуват електроенергия предимно на свободния пазар на електроенергия, свободният пазар на електроенергия, а не регулираният пазар на електроенергия, би бил правилният източник на представителната цена за промишлените потребители на електроенергия. Това важи особено за големите промишлени потребители на електроенергия, включително производителите на калциев силицид. Според Ketong би било разумно производител на калциев силицид с потребление на електроенергия, което значително надхвърля 3 MW (мощността на една пещ е над 20 MW), да купува директно електроенергия от производителя на преференциална цена на свободния пазар на електроенергия. Освен това Ketong твърди, че цените на електроенергията на дружеството EDP Brasil, използвани от Комисията във втората бележка, отразяват тарифата за електроенергия на регулирания пазар на електроенергия, която не е представителна за цените на електроенергията, на които големите промишлени потребители, като производителите на CaSi, купуват електроенергия. Ketong също така твърди, че тарифата за електроенергия на EDP Brasil е била пределната цена, определена от регулаторната агенция ANEEL, а не действителната цена, на която се е продавала електроенергията. В подкрепа на това твърдение Ketong представи съобщение за пресата, в което се посочва, че ANEEL е одобрила ценовия таван за търга, насрочен за декември 2020 г. Освен това Ketong твърди, че оперативните данни на EDP Brasil показват, че действителната цена, заплащана от клиентите на EDP Brasil както на регулирания, така и на свободния пазар на електроенергия, е била по-ниска от тарифата и следователно Комисията следва да използва тези данни.

(132) Комисията отбеляза, че цените на електроенергията на свободния пазар на електроенергия се договарят двустранно и не се оповестяват публично ([43]). Освен това, когато потребителите купуват електроенергия на свободния пазар на електроенергия, те трябва да подпишат два договора: един с производителя на електроенергия, който отговаря за производството на електроенергията, и друг с дистрибутора за използването на инфраструктурата (преносни електропроводи) ([44]). Като цяло тарифата за електроенергия включва разходите за производство, за пренос, за разпределение, секторни такси и данъци. Посочените от Ketong цени на електроенергията в годишния доклад на EDP Brasil включват само цената на електроенергията за производство на електроенергия (хидроелектрическа и топлинна), която не е крайната цена, плащана от потребителя, и следователно не може да се използва като референтна стойност.

(133) Освен това Комисията отбеляза, че дружеството Ketong не е представило каквито и да било доказателства, освен собственото си предположение, че производителите на калциев силицид се снабдяват чрез свободния пазар на електроенергия, вместо чрез регулирания пазар на електроенергия. Освен това няма доказателства, че тарифите, които Комисията е използвала от уебсайта на частното дружество EDP Brasil, действително са пределна цена, както предполага Ketong, а не тарифите, плащани от потребителите. Доказателствата, представени в това отношение от Ketong, не подкрепят това твърдение. В представеното съобщение за медиите просто се посочва, че ANEEL е повишила пределната цена. Всъщност Комисията отбеляза, че средната тарифа, използвана за електроенергия за промишлени потребители през разследвания период, е била 391 R$/MWh, докато в годишния доклад на EDP, представен от Ketong, се посочва, че тарифата за електроенергия за промишлени потребители е била 508 R$/MWh през последното тримесечие на 2020 г., следователно тя е много по-висока от тарифата, използвана от Комисията за изчисляване на референтната стойност. При липсата на подходящи алтернативни данни в досието, Комисията временно реши да използва тарифните цени, публикувани от EDP Brasil. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(134) Ketong заяви, че ако Комисията реши да използва финансовите данни на Rima Industrial от Dun&Bradstreet и като се има предвид, че тези данни са представени неточно и общо, което не позволява да се определят разходите, включени в „непреките разходи“, няма да е обосновано експортната цена да се коригира с разходите за продажба, тъй като същите разходи ще бъдат включени във формираната нормална стойност.

(135) Както е посочено в съображение 128, Комисията ще използва финансовите отчети на Bozel Brasil S.A. Следователно това твърдение вече не е от значение.

(136) Shenghua повтори твърдението си, че Казахстан следва да бъде избрана като подходяща представителна държава. Действително, Комисията следва да прибегне до разглеждане на държави с производство на феросплави, тъй като производството на калциев силицид се осъществява само в Аржентина и Бразилия, а Аржентина е изключена от Комисията, докато Бразилия не е счетена за подходяща от Shenghua поради високите цени на електроенергията, както е посочено в съображение 123.

(137) Тъй като в Бразилия има производители с публично достъпна финансова информация, не е необходимо да се разглеждат държави с производство на феросплави, като например Казахстан. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([43]) https://www.agora-energiewende.de/fileadmin/Projekte/2019/Brazil_Country_Profile/155_CountryProf_Brazil_EN_WEB.pdf (стр. 31).
([44]) ACR e ACL: as diferenças entre os ambientes de contratação (esferaenergia.com.br)

3.3.4. *Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда*

(138) След като беше установено, че Бразилия е подходящата представителна държава, на предварителния етап на разследването въз основа на всички горепосочени елементи, не бе необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и на опазването на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.3.5. *Заключение*

(139) Предвид изложения по-горе анализ Бразилия отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да може да се смята за подходяща представителна държава.

3.4. **Източници, използвани за определяне на незасегнатите от нарушения разходи**

(140) В първата бележка Комисията изброи производствените фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производството на разглеждания продукт, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат лесно достъпна информация за незасегнати от нарушения стойности, за всеки от споменатите в посочената по-горе бележка производствени фактори.

(141) Впоследствие във втората бележка Комисията заяви, че ще използва данни на GTA за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи незасегнатите от нарушения разходи на повечето производствени фактори, и по-специално на суровините. Освен това, както е обяснено по-нататък в съображения 151 и 152, Комисията заяви, че ще използва статистическите данни на МОТ и леснодостъпни източници за разходите за труд в Бразилия за установяване на незасегнати от нарушения разходи за труд, както и леснодостъпни източници за тарифите за промишлено разпределение на електроенергия, публикувани от доставчик на електроенергия, за установяване на незасегнати от нарушения разходи за електроенергия.

3.5. **Незасегнати от нарушения разходи и референтни стойности**

3.5.1. *Производствени фактори*

(142) Въз основа на цялата предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на КПР информация бяха определени следните производствени фактори и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Производствени фактори за калциев силицид

Производствен фактор	Код на стоката в Бразилия	Незасегната от нарушения стойност в CNY	Мерна единица
Суровини			
Безводна глина за запушване на изпускателни отвори	3816 00 11 3816 00 12 3816 00 19 3816 00 21 3816 00 29 3816 00 90	9,8157	kg
Битуминозни въглища	2701 12 00	0,6423	kg
Въглища	2701 19 00	0,6423 ([1])	kg
Кокс/полукокс	2704 00 11 2704 00 12 2704 00 90	1,6856	kg
Паста за електроди	3801 30 10 3801 30 90	5,9464	kg
Графитни тухли	3801 90 00	46,3942	kg
Варовик	2521 00 00	0,0858	kg

Кварцит/кварцови скали	2506 20 00	0,2705 ([2])	kg
Продукти от стомана (други пръти от желязо или от нелегирани стомани)	7215 50 00	11,5350	kg
Труд			
Разходи за труд в производствения сектор	[Не е приложимо]	29,7989	час
Енергия			
Електроенергия	[Не е приложимо]	0,5289	Kwh
Странични продукти/отпадъци			
Шлаки, пепели и остатъци	2620 99 90	0,04 ([3])	kg
Калциев силицид под формата на утаен фин прах	7202 99 90	10,22 ([3])	kg

([1]) Определянето на незасегнатата от нарушения стойност е обяснено в съображение 145.
([2]) Определянето на незасегнатата от нарушения стойност е обяснено в съображение 146.
([3]) Определянето на незасегнатата от нарушения стойност е обяснено в съображение 148.

(143) Комисията включи и стойността на общопроизводствените разходи с цел да обхване онези разходи, които не са включени в горепосочените производствени фактори. Методологията за определяне на тази сума е надлежно обяснена в съображение 154.

3.5.1.1. Суровини и скрап/странични продукти

(144) С цел да се установи незасегнатата от нарушения цена на суровините, доставени на входа на завода на производителя от представителната държава, Комисията използва като основа среднопретеглената цена на вноса за представителната държава, както е отчетена в GTA, към която са добавени вносните мита и разходите за транспорт. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави с изключение на КНР и от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([45]). Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 85 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че посочените експортни цени са повлияни от същите нарушения. След като изключи вноса в Бразилия от Китай и държавите с непазарна икономика, Комисията установи, че вносът на основните суровини от други трети държави е останал представителен (повече от 98 % от общия обем на вноса в Бразилия). GTA посочва стойности на вноса в Бразилия на равнище франко борд (FOB). За да се получат CIF стойностите на вноса в Бразилия, към стойностите FOB бяха добавени 3,1 %, което представлява разликата между средните експортни цени CIF и средните експортни цени FOB на калциевия силицид за разследвания период, посочени от оказалите съдействие производители износители от Китай.

(145) Тъй като няма данни за вноса в Бразилия и при липсата на подходяща незасегната от нарушения международна цена на въглищата, Комисията счете, че среднопретеглената цена на вноса на битуминозни въглища е подходяща референтна стойност.

(146) Тъй като обемът на вноса на кварцит в Бразилия е бил малък, поради което се счита за непредставителен, и при липсата на незасегната от нарушения международна цена на кварцита Комисията счете, че средната покупна цена, платена от производителите от Съюза, е подходяща референтна стойност.

(147) Един производител износител също така посочи кварцовия пясък като производствен фактор. За този производствен фактор действително направените разходи от оказалите съдействие производители износители представляваха незначителен дял от общите производствени разходи по време на разследвания период. Тъй като използваната за тях стойност нямаше съществено влияние върху изчисленията на дъмпинговия марж, независимо от използвания източник, Комисията реши да включи тези разходи в обхвата на консумативите. Комисията изчисли процентния дял на консумативите като част от общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини при използването на установените незасегнати от нарушения цени.

([45]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

(148) Страничните продукти микросиликати (класирани в ХС като шлака) и калциев силицид под формата на утаен фин прах, отпадък, класиран в същия код по ХС като калциевия силицид, представляват поотделно по-малко от 1 % от общите производствени разходи. Тъй като през разследвания период не е имало внос на шлака в Бразилия, Комисията определи референтната цена за този страничен продукт въз основа на съотношението между стойността на продажбите му на вътрешния пазар в КНР и общите разходи за материали и приложи това съотношение към изчислените общи незасегнати от нарушения разходи за материали. След това получената сума бе разделена на действително продаденото количество, за да се получи незасегнатата от нарушения единична цена, както е посочено в таблица 1 в съображение 142. За другия страничен продукт, отпадъците от калциев силицид, Комисията коригира референтната цена, като приложи съотношението между продажната цена на страничния продукт и продажната цена на вътрешния пазар на калциев силицид в КНР към референтната цена за калциев силицид от представителната държава. Получената коригирана референтна стойност е посочена в таблица 1.

(149) За да установи незасегнатата от нарушения цена на суровините, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията приложи съответните вносни мита на представителната държава.

(150) Комисията изрази разходите за транспорт, направени от оказалите съдействие производители износители за доставката на суровини, като процент от действителните разходи за тези суровини и след това приложи същия процент към незасегнатите от нарушения разходи за същите суровини, за да получи незасегнатите от нарушения транспортни разходи. Комисията сметна, че в контекста на настоящото разследване съотношението между суровината на производителя износител и отчетените транспортни разходи може в разумна степен да се използва като показател за оценка на незасегнатите от нарушения разходи за суровини при доставката им в завода на дружеството.

3.5.1.2. Труд

(151) Трудът е важен производствен фактор, който представлява около 5—10 % от общите производствени разходи. Комисията използва статистическите данни на МОТ за определяне на възнагражденията в Бразилия. Статистическите данни на МОТ ([46]) предоставят информация за месечните възнаграждения на работниците в преработвателната промишленост и средния брой часове, отработени седмично в Бразилия през 2020 г. Комисията изчисли разходите за труд на работодател в Бразилия, като използва публично достъпни източници ([47]) относно разходите за труд в Бразилия.

3.5.1.3. Електроенергия

(152) Комисията използва последната налична цена на електроенергията (към август 2021 г.), начислена от EDP Brasil ([48]). Тази цена беше коригирана спрямо инфлацията, за да се получи цена, приложима за 2020 г. Наличната информация позволява да се определят цената на електроенергията и цената за използване на разпределителната система (*modalidade tarifaria azul*), заплащани от промишлените ползватели. Тя дори предоставя подробности за цените, плащани от промишлените ползватели, които са избрали диференцирани тарифи в зависимост от интервала от денонощието, в който се консумира електроенергията (*modalidade tarifaria verde*). Следва да се отбележи, че в Бразилия регулаторният орган ANEEL ([49]) периодично задължава доставчиците на електроенергия да увеличават своите цени с определен процент с цел регулиране на потреблението на електроенергия в държавата. ANEEL използва флагова система ([50]) (със следните цветове: зелен, жълт, червен 1 и червен 2), за да сигнализира дали цената на електроенергията следва да се запази така, както е предложена от доставчика (зелен цвят), или трябва да се увеличи с 0,01343 BRL/kWh (жълт цвят), с 0,04169 BRL/kWh (цвят червен 1), или с 0,06243 BRL/kWh (цвят червен 2) (данни за 2020 г.). Флаговете се публикуват от ANEEL на месечна база и са лесно достъпни на уебсайта на EDP Brasil ([51]) за разследвания период. По време на разследвания период флаговата система е била предимно зелена. Едва през януари 2020 г. се появява жълт флаг, а през декември 2020 г. — цвят червен 2, поради което тарифите за електроенергия е трябвало да бъдат леко увеличени. Като цяло това увеличение е оказало незначително въздействие върху тарифата.

3.5.1.4. Общопроизводствени разходи, ПОАР, печалба и амортизация

(153) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент *формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба*. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат разходите извън производствените фактори, както е посочено по-горе.

([46]) https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afrLoop=2007202804813928&_afrWindowMode=0&_afrWindowId=ejmgka3iz_63#!%40%40%3F_afrWindowId%3Dejmgka3iz_63%26_afrLoop%3D2007202804813928%26_afrWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Dejmgka3iz_119

([47]) https://www.jornalcontabil.com.br/quanto-custa-um-funcionario-aprenda-a-calcular/ или https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee.

([48]) http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a)

([49]) http://www.aneel.gov.br/a-aneel

([50]) http://www.aneel.gov.br/bandeiras-tarifarias

([51]) http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria

(154) Общопроизводствените разходи и амортизацията, отчетени от оказалите съдействие производители износители, бяха изразени като дял от действителните производствени разходи на производителите износители. Този процент беше приложен към незасегнатите от нарушения производствени разходи.

(155) За определянето на незасегнати от нарушения разумни ПОАР и печалба Комисията се позова на финансовите данни за 2020 г. на Bozel Brasil S.A., които са почерпени от Journal of Minas Gerais ([52]).

3.5.2. *Изчисляване на нормалната стойност*

(156) Въз основа на описаните по-горе незасегнати от нарушения цени и референтни стойности Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(157) Първо, Комисията установи незасегнатите от нарушения производствени разходи въз основа на производствените фактори, закупени от всяко от дружествата. След това тя приложи незасегнатите от нарушения разходи за единица продукция към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на всеки от оказалите съдействие производители износители. Тези проценти на потребление, предоставени от заявителя, бяха проверени по време на проверката. Комисията умножи коефициентите на потребление по незасегнатите от нарушения разходи за единица продукция в представителната държава, както е описано в таблица 1. Комисията извади от производствените разходи незасегнатите от нарушения разходи за странични продукти.

(158) След това Комисията добави общопроизводствените разходи и амортизацията, както е обяснено в съображение 154, към незасегнатите от нарушения производствени разходи, за да получи незасегнатите от нарушения разходи за производство.

(159) Към разходите за производство, установени съгласно описаното в предходното съображение, Комисията приложи ПОАР и печалбата на Bozel Brasil S.A. ПОАР са изразени като процент от СПС и са приложени към незасегнатите от нарушения разходи за производство, възлизащи на 11,98 %. Печалбата, изразена като процент от СПС и приложена към незасегнатите от нарушения разходи за производство, беше в размер на 18,96 %.

(160) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.6. **Експортна цена**

(161) Производителите износители са осъществявали износ за Съюза, като са продавали или пряко на независими клиенти, или чрез свързано дружество, разположено извън Съюза.

(162) В съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент експортна цена е действително платената или подлежаща на плащане цена за разглежданията продукт, когато той се продава за износ за Съюза.

3.7. **Сравнение**

(163) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на производителите износители на базата на цена франко завода.

(164) Когато това беше обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за транспорт, застраховка, обработка, товарене и допълнителни разходи, разходи за опаковане, кредити, надбавки, получени от търговци, и банкови такси.

3.8. **Дъмпингови маржове**

(165) За оказалите съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглежданията продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

([52]) https://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/?dataJornal=2021-03-13#caderno-jornal

(166) Въз основа на това временните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	73,4 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	132,8 %
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	85,9 %

(167) По отношение на всички други производители износители в КНР Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие от страна на производителите износители. Степента на съдействие представлява обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като процент от общия внос от засегнатата държава за Съюза през РП, установен въз основа на данни от Евростат.

(168) В този случай износът на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 57,5 % от общия внос през РП. Въз основа на това Комисията реши да определи остатъчния дъмпингов марж на равнището на най-високия индивидуален дъмпингов марж, установен за представителен вид на продукта за един оказал съдействие производител износител.

(169) Временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	73,4 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	132,8 %
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	85,9 %
Всички други дружества	142,3 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и за производство на Съюза**

(170) Двама производители от Съюза са произвеждали сходния продукт по време на разследвания период. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(171) Тъй като данните, свързани с оценката на вредата, бяха получени предимно само от двама производители от Съюза, данните за анализа на вредата са дадени в диапазони от съображения за поверителност. Индексите обаче се основават на действителни данни, а не на диапазоните.

(172) Общото производство на Съюза по време на разследвания период бе изчислено на около 1 313—1 590 тона. Комисията определи тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, и най-вече на отговорите на въпросниците относно антидъмпинговите мерки, дадени от оказалите съдействие производители от Съюза. Както е посочено в съображение 15, двамата оказали съдействие производители от Съюза са представлявали 100 % от общото производство на Съюза на сходния продукт.

4.2. **Определяне на съответния пазар на Съюза**

(173) За да се установи дали промишлеността на Съюза е понесла вреда и да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията проучи употребата надолу по веригата на произведения от промишлеността на Съюза сходен продукт в контекста на интегрираните производители от Съюза.

(174) За да добие възможно най-пълна представа за промишлеността на Съюза, Комисията получи данни за цялата дейност, свързана с калциев силицид, и определи дали производството е предназначено за собствено потребление или за свободния пазар. Разграничението между пазара за собствено потребление и свободния пазар е от значение за анализа на вредата, тъй като продуктите, предназначени за собствено потребление, не са изложени на пряка конкуренция от вноса. За разлика от това производството, предназначено за продажба на свободния пазар, е в пряка конкуренция с вноса на разглеждания продукт.

(175) Комисията установи, че около 7,6 % от общото потребление в Съюза по време на разследвания период е било предназначено за собствено потребление, както е показано в таблица 2 по-долу. Собственото потребление като част от общото потребление е било относително стабилно през разглеждания период, като се е увеличило само с 3 %. В това отношение калциевият силицид е използван от съответния производител за производство на феросплави надолу по веригата и поради това не са извършени действителни фактурирани продажби.

(176) Комисията разгледа някои икономически показатели, свързани с промишлеността на Съюза, въз основа на данните за свободния пазар. Тези показатели са: обем на продажбите и продажни цени на пазара на Съюза, пазарен дял, растеж, обем на износа и експортни цени, рентабилност, възвръщаемост на инвестициите и паричен поток.

(177) Други икономически показатели обаче биха могли да бъдат разгледани логично само ако се има предвид цялостната дейност, включително собственото потребление от страна на промишлеността на Съюза. Тези показатели са: производство, капацитет, използване на капацитета, инвестиции, запаси, заетост, производителност, възнаграждения и способност за привличане на капитал. Те зависят от цялостната дейност, без значение дали продукцията е за собствено потребление или се продава на свободния пазар.

4.3. **Потребление в Съюза**

(178) Комисията установи потреблението в Съюза, като добави продажбите на производителите от Съюза на пазара на Съюза към вноса на калциев силицид. Продажбите на Съюза бяха получени от отговорите на производителите от Съюза на въпросника относно антидъмпинговите мерки. Данните за вноса бяха получени от националните митнически органи на държавите членки, както е описано в раздел 4.4.1 по-долу.

(179) Потреблението в Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление в Съюза (в тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Общо потребление в Съюза	[25 836—31 275]	[22 248—26 931]	[17 053—20 643]	[12 814—15 512]
Индекс	*100*	*86*	*66*	*50*
Пазар за собствено потребление	[1 030—1 247]	[1 479—1 790]	[1 582—1 916]	[1 059—1 281]
Индекс	*100*	*144*	*154*	*103*
Свободен пазар	[24 806—30 028]	[20 769—25 141]	[15 470—18 727]	[11 756—14 231]
Индекс	*100*	*84*	*62*	*47*

Източник: национални митнически данни на държавите членки, отговори на въпросниците за производителите от Съюза.

(180) Общото потребление в Съюза и потреблението на свободния пазар са отбелязали постоянен спад през разглеждания период, като са достигнали около половината от първоначалното си равнище през разследвания период. Спадът в потреблението е резултат от намаляването на вноса с около 25 % и на продажбите на вътрешния пазар на Съюза с около 75 % през разглеждания период, както е посочено съответно в таблици 6 и 12. Една от основните причини за значителното намаляване на потреблението е спадът в производството на необработена стомана, тъй като калциевият силицид е материал за влагане в процеса на производство на стомана, а производството на стомана е подчертано най-големият пазар за калциев силицид, като стоманодобивната промишленост до известна степен е купувала по-малко калциев силицид, тъй като е изразходила запасите си от калциев силицид.

4.4. **Внос от КНР**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от КНР*

(181) В жалбата статистическите данни за вноса бяха получени от Евростат под кодове по КН 7202 99 80 и 2850 00 60 и бяха коригирани въз основа на цената на вноса, за да бъдат премахнати продуктите, които не са продуктът, предмет на разследването. В становището си относно започването на разследването Eurofer отправи критики към качеството на данните за вноса (както по отношение на обема, така и по отношение на цените), използвани на този етап. На този етап обаче това бяха най-надеждните налични данни. Въпреки това по време на настоящото разследване беше възможно да се получат по-точни данни за вноса, които описват внасяния продукт за всяка декларация за внос, подадена до националните митнически органи на държавите членки. Комисията поиска подробна информация за вноса, попадащ под кодове по КН 7202 99 80 и 2850 00 60, от Испания, Италия, Словения и Франция — четирите държави членки с най-голям обем на вноса в жалбата. След това Комисията установи обема и цените на вноса на калциев силицид за три от тези държави членки (Испания, Словения и Франция) въз основа на анализ на описанието на продукта, записан в информацията, получена от тези държави членки. Що се отнася до Италия, четвъртата държава членка по обем на вноса, предоставените данни не бяха в необходимия формат и поради това Комисията трябваше да се позове на данните в жалбата на етапа на налагане на временните мерки. Информацията в жалбата показва какъв процент са представлявали тези четири държави членки през всяка година от разглеждания период. Комисията използва тези проценти, за да изчисли обема на вноса.

(182) Пазарният дял на вноса беше установен въз основа на вноса от КНР в сравнение с обема на потреблението на свободния пазар, посочен в таблица 2.

(183) Вносът от КНР се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на вноса от КНР ([53])	[10 009—12 116]	[10 657—12 900]	[9 433—11 419]	[7 789—9 428]
Индекс	*100*	*106*	*94*	*78*
Пазарен дял (%)	38,7	47,9	55,3	60,8
Индекс	*100*	*124*	*143*	*157*

Източник: митнически данни на държавите членки.

(184) След леко увеличение на вноса с 6 % през периода 2017—2018 г. вносът от Китай отбелязва постоянен спад със стойност от 27 % за периода от 2018 г. до разследвания период. Пазарният дял на този внос обаче отбелязва постоянен растеж със стойност от 57 % между 2017 г. и 2020 г. Съответно, въпреки че вносът от Китай намалява, спадът му е много по-слабо изразен от спада на потреблението в ЕС.

([53]) Данните за обема на вноса, посочени в таблица 3, са екстраполирани. Четирите държави членки представляват 82,6 % през 2017 г., 72,7 % през 2018 г., 95,2 % през 2019 г. и 94,8 % през разследвания период.

4.4.2. *Цени на вноса от КНР и подбиване на цените*

(185) Комисията определи среднопретеглените цени на вноса от КНР въз основа на националните митнически данни, показващи вноса на калциев силицид от КНР, както е установено в съответствие със съображение 181 по-горе. Тези цени бяха на равнище CIF.

(186) Среднопретеглените цени на вноса от КНР са се променяли, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
КНР	1 297	1 377	1 458	1 232
Индекс	*100*	*106*	*112*	*95*

Източник: национални митнически данни на държавите членки.

(187) Цените на вноса от КНР се увеличават с 6 % през периода 2017—2018 г. и отново през периода 2018—2019 г., но след това спадат рязко с 15,5 % от 2019 г. до разследвания период, като достигат равнище на цените с 5 % по-ниско от това през 2017 г. Цените на вноса от КНР са били по-ниски от продажните цени на Съюза, както е посочено в таблица 8, с разлика в диапазона 15—30 % през РП.

(188) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

— среднопретеглените продажни цени на двамата производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; и

— съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от тримата оказали съдействие китайски производители за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса.

(189) Сравнението на цените беше извършено за всеки отделен вид на продукта по отношение на сделки, извършени на едно и също ниво на търговия, когато е необходимо, със съответните корекции за отстъпки и комисиони. При този анализ на всеки отделен вид се взема предвид дали продажбите са били осъществени в насипно състояние или под формата на тръбна тел, както е посочено от Eurofer в коментарите му относно започването на разследването, описани в съображение 9. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от теоретичния оборот на производителите от Съюза през разследвания период. Установеното среднопретеглено подбиване на цените бе 10,6 %. Като се има предвид, че продуктът, предмет на разследването, е стока, се счита, че това е значителен марж на подбиване на цените. Беше установено, че всички видове на продукта на оказалите съдействие производители износители са подбивали цените. Този внос представлява около 57 % от общия внос.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(190) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент изследването на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза включва оценка на всички икономически показатели, които имат отношение към състоянието на промишлеността на Съюза през разследвания период.

(191) По отношение на определянето на вредата всички показатели се основават на двамата оказали съдействие производители от Съюза, които представляват цялата промишленост на Съюза, както е посочено в съображение 15.

4.5.2. *Производство, производствен капацитет и използване на капацитета*

(192) Общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли през разглеждания период, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на производството (в тонове)	[15 011—18 172]	[14 853—17 980]	[13 105—15 863]	[1 313—1 590]
Индекс	*100*	*99*	*87*	*9*
Производствен капацитет (в тонове)	[24 634—29 820]	[24 634—29 820]	[24 634—29 820]	[25 350—30 687]
Индекс	*100*	*100*	*100*	*103*
Използване на капацитета (%)	60,9	60,3	53,2	5,2
Индекс	*100*	*99*	*87*	*9*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(193) Производството на промишлеността на Съюза намалява драстично с 91 % през периода 2017—2020 г., докато капацитетът се увеличава с 3 %, което води до спад от 91 % по отношение на използването на капацитета.

(194) Промишлеността на Съюза произвежда калциев силицид в пещи, които може да се използват и за производството на други феросплави. При тези обстоятелства производството на калциев силицид в Съюза не е било непрекъснато през разглеждания период, тъй като производителите от Съюза могат да оптимизират печалбите или да сведат до минимум загубите, като произвеждат най-изгодния продукт в едни и същи пещи.

(195) Като други причини за прекъсване на производството бяха посочени технически проблеми с производственото оборудване и основната поддръжка. За да снабдява основните си клиенти в периодите без производство, промишлеността на Съюза е извършвала доставките благодарение на запаси, а понякога и на покупки.

(196) Производството е ниско през 2019 г. и особено ниско през разследвания период, когато производителите са изправени пред потискане на цените от значителен обем на вноса на калциев силицид на ниски цени, главно от КНР, въпреки по-слабото търсене в Съюза поради намаленото производство на стомана и пандемията от COVID-19.

(197) Освен това цените на енергията, които съставляват значителна част от производствените разходи, са били високи. Тъй като дружеството Ferropem е натрупало запаси от калциев силицид през 2018 г. и 2019 г., то решава да намали значително производството през 2020 г.

(198) Понастоящем Ferropem предприема програма за значително преструктуриране на своите дейности. По отношение на калциевия силицид Ferroglobe (дружеството майка на Ferropem) посочи, че се ангажира да продължи производството на разглеждания продукт в Съюза и разполага с два текущи проекта в това отношение.

(199) Другият производител от Съюза (OFZ) посочи, че разполага със значителен свободен капацитет, който би могъл да се използва за увеличаване на производството в Съюза, при условие че на пазара преобладават условия на лоялна конкуренция.

(200) Посоченият производствен капацитет на промишлеността на Съюза се основава на капацитета на пещите, използвани за производство на калциев силицид през разглеждания период. Както обаче бе споменато от Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана в техните становища относно започването на разследването, следва да се поясни, че тези пещи са били използвани и за производството на други продукти и поради това степента на използване на капацитета, показана в таблица 5 (в която е разгледан само калциевият силицид), е била ниска през целия разглеждан период. Въпреки това капацитетът, посочен в Съюза, би могъл да бъде значително увеличен в кратки срокове чрез производство на калциев силицид в другите пещи, в които през разглеждания период са произвеждани други феросплави. Лекото увеличение на производствения капацитет през разглеждания период е в резултат на повишаването на ефективността.

(201) Поради това в рамките на разследването бе направено заключението, че капацитетът на промишлеността на Съюза, посочен в таблица 5, е показателен за условията, преобладаващи през разглеждания период, но може да бъде значително увеличен в краткосрочен план.

4.5.3. *Обем на продажбите и пазарен дял*

(202) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Продажби на свободния пазар	[13 036—15 780]	[8 574—10 379]	[5 034—6 094]	[3 214—3 891]
Индекс	*100*	*66*	*39*	*25*
Пазарен дял на продажбите на свободния пазар (%)	50,5	38,5	29,5	25,1
Индекс	*100*	*76*	*59*	*50*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(203) В таблицата по-горе е показан обемът на продажбите на производителите от Съюза на собствено производство. Обемът на продажбите на свободния пазар на пазара на Съюза намалява със 75 % между 2017 г. и края на разследвания период. Намалените обеми на продажбите следват значителния спад в производството, показан в таблица 5 по-горе.

(204) Промишлеността на Съюза е загубила около половината от пазарния си дял между 2017 г. и разследвания период. Спадът в пазарния дял не е толкова изразен, колкото спада в обема на продажбите, но се дължи на продължаването на вноса, особено от КНР, в значителни обеми.

4.5.4. *Растеж*

(205) В контекста на намаляващо потребление промишлеността на Съюза е загубила не само значителен обем на продажбите на пазара на Съюза, но и пазарен дял. Поради това промишлеността на Съюза очевидно е загубила позиции на пазара на Съюза както в абсолютно, така и в относително изражение.

4.5.5. *Заетост и производителност*

(206) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Брой на наетите лица (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)	[51—62]	[46—55]	[51—61]	[14—16]
Индекс	*100*	*89*	*99*	*27*

Производителност (в тонове/ЕПРВ)	[279—338]	[309—375]	[246—297]	[92—111]
Индекс	*100*	*111*	*88*	*33*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(207) Броят на наетите лица е варирал по време на разглеждания период, отразявайки пренасочването на някои от тях към различни продукти по време на периоди на колебания при производството. По този начин броят на наетите от ЕПРВ лица, работещи в сектора за производство на калциев силицид, е намалял със 73 % през разглеждания период.

(208) Производителността нараства с 11 % през периода 2017—2018 г., след което намалява с 21 % през периода 2018 —2019 г. и отбелязва значителен спад от 63 % между 2019 г. и разследвания период. Като се вземат предвид колебанията в равнищата на заетост, показани в таблица 7, тенденцията е следвала основно тази при производството, което намалява значително през разглеждания период.

4.5.6. *Размер на демпинговия марж и възстановяване от предишен демпинг*

(209) Всички демпингови маржове са значително над равнището *de minimis*. Въздействието на размера на действителните демпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било съществено, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

(210) Това е единственото антидемпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен демпинг.

4.5.7. *Цени и фактори, влияещи върху цените*

(211) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на производителите от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена на свободния пазар за несвързани клиенти	[1 367—1 654]	[1 559—1 887]	[1 564—1 894]	[1 435—1 737]
Индекс	*100*	*114*	*114*	*105*
Разходи за единица продукция	[1 213—1 468]	[1 390—1 683]	[1 543—1 868]	[1 836—2 223]
Индекс	*100*	*115*	*127*	*151*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(212) Средните единични продажни цени на свободния пазар на Съюза за несвързани клиенти се увеличават с 14 % през периода 2017—2018 г. и остават на това равнище през 2019 г., преди да отбележат спад от 8 % през разследвания период. Цените през разследвания период са били с 5 % по-високи, отколкото през 2017 г. През 2018 г. и 2019 г. нарастващите продажни цени съответстват на нарастващите разходи. Тъй като обемите на продажбите намаляват значително, продажните цени на пазара на Съюза се задържат през 2019 г. и след това отбелязват значителен спад през 2020 г. Цените на производителите от Съюза са били неблагоприятно повлияни от продължаващия значителен внос на ниски цени от Китай, който е потискал цените на пазара на Съюза.

(213) През периода 2017—2020 г. разходите за единица продукция отбелязват постоянен растеж със стойност от над 50 %. Тези увеличения на разходите до голяма степен се дължат на значителния спад в производството през разследвания период, което се дължи на причините, изложени в съображения 193—197. По-специално, ниските равнища на производство през 2019 г. и 2020 г. означават, че фиксираните разходи (например амортизация) е трябвало да бъдат покривани при по-ниски производствени обеми, което е довело до по-високи разходи за единица продукция. Освен това някои производствени разходи са били увеличени, като например разходите за енергия.

4.5.8. *Разходи за труд*

(214) През разглеждания период средните разходи за труд на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает работник (EUR/ЕПРВ)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на нает работник	[55 032—66 618]	[67 345—81 523]	[57 342—69 415]	[49 188—59 543]
Индекс	*100*	*122*	*104*	*89*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(215) Разходите за труд на нает работник се увеличават с 22 % през периода 2017—2018 г., а след това намаляват с 27 % между 2018 г. и разследвания период. Това колебание се дължи на значителните разлики в обема на производството и ставките за труд на двамата производители от Съюза.

4.5.9. *Запаси*

(216) През разглеждания период запасите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Запаси в края на периода (в тонове)	[1 550—1 877]	[3 850—4 660]	[6 604—7 995]	[1 889—2 287]
Индекс	*100*	*248*	*426*	*122*
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	10,3	25,9	50,4	143,8
Индекс	*100*	*251*	*488*	*1 393*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(217) Равнищата на запасите в края на периода постоянно се увеличават през периода 2017—2019 г., след което отбелязват значителен спад от 2019 г. до края на разследвания период. Производителите от Съюза не са произвеждали през целия разглеждан период, а са вземали решения за производство в зависимост от ситуацията на пазара на калциев силицид и други феросплави и от равнищата на запасите на калциев силицид. Поради това равнищата на запасите обикновено са по-високи след периоди на производство и след това намаляват през периодите, когато производителите решават да продават от запасите.

(218) Запасите в края на периода като процент от производството се увеличават през целия разглеждан период, което се дължи най-вече на значителното намаление на производството, показано в таблица 4.

4.5.10. *Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал*

(219) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	От 9,7 % до 11,7 %	От 10,3 % до 12,5 %	От 0,9 % до 2,7 %	От - 25,2 % до - 36,3 %
Индекс	*100*	*106*	*16*	*- 296*
Паричен поток (EUR)	От 2 680 005 до 3 244 217	От - 834 797 до - 1 010 543	От - 3 507 642 до - 4 246 094	От 3 562 317 до 4 312 279
Индекс	*100*	*- 31*	*- 131*	*133*
Инвестиции (EUR)	[17 832—21 586]	[559 138 —676 851]	[1 588 224 —1 922 586]	[6 509—7 879]
Индекс	*100*	*3 136*	*8 907*	*36*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	От 48 до 58	От 40 до 48	От 1 до 2	От - 43 до - 52
Индекс	*100*	*83*	*3*	*- 89*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(220) Комисията определи рентабилността на продажбите от собственото производство на производителите от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота на тези продажби. През 2018 г. рентабилността се запазва на равнище, сходно с това от 2017 г., тъй като увеличението на разходите е съпроводено от по-високи продажни цени, поради което промишлеността на Съюза е постигнала равнища на печалба между 9,7 % и 12,5 % от оборота. През 2019 г. обаче по-ниските обеми на продажбите, стагнацията на пазарните цени и по-нататъшното увеличение на разходите са довели до спад на рентабилността до равнища между 0,9 % и 2,7 %. През 2020 г., когато обемът на производството и продажбите спада още повече, пазарните цени спадат и разходите отново се увеличават, което води до много големи загуби. Eurofer използва годишните доклади на Ferroglobe, за да оспори маржовете на печалба, посочени в жалбата. Горепосочените маржове на печалба обаче се отнасят за продажбите на дружествата производители (Ferropem и OFZ) и единствено за калциевия силицид, докато в цитираните доклади се посочва рентабилността на всички продукти, произвеждани от Ferroglobe.

(221) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. През 2017 г. и разследвания период паричният поток е значително положителен, а през 2018 г. и 2019 г. — значително отрицателен. Тази тенденция като цяло съответства на промените в равнищата на запасите в края на периода. Когато равнищата на запасите в края на периода намаляват през разследвания период, паричният поток е положителен, тъй като са извършени продажби от запаси, докато през 2018 г. и 2019 г., когато равнищата на запасите в края на периода се увеличават, паричният поток от продажби намалява.

(222) Средните инвестиции през разглеждания период са ниски — под 600 000 EUR годишно. По-големите инвестиции през 2019 г. са съвместими с лекото увеличение на капацитета през 2020 г.

(223) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Въпреки че нетната балансова стойност на инвестициите леко се е увеличила през разглеждания период, основната причина за драстичния спад на възвръщаемостта на инвестициите през 2019 г. и 2020 г. се дължи на значителния спад на рентабилността през тези години.

(224) Въпреки че по време на разглеждания период не са планирани големи инвестиции, способността на производителите от Съюза да привличат капитал е щяла да се влоши през този период, тъй като равнището на тяхната рентабилност е намаляло.

4.5.11. *Заключение относно вредата*

(225) През разглеждания период вносът от засегнатата държава е спаднал с 22 %, но неговият пазарен дял се е увеличил значително, тъй като потреблението е спаднало с 50 %. Пазарният дял на вноса от КНР се е увеличил значително (от 38,7 % на 60,8 %). Освен това Китайските цени на вноса постоянно са били ниски и значително под равнището на цените на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период. През разследвания период цените на вноса на оказалите съдействие производители износители са подбивали цените на промишлеността на Съюза средно с 10,6 %. По този начин промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените в същата степен, в която са се увеличавали разходите, поради натиска за намаляване на цените, причинен от вноса от Китай.

(226) Вредата, понесена от промишлеността на Съюза, е била съчетание от въздействия върху обема и върху цените. Много показатели за обема показват значителна отрицателна тенденция през разглеждания период: производството е намаляло с 91 %, използването на капацитета — с 91 %, обемът на продажбите на пазара на Съюза — със 75 %, а пазарният му дял — с 25 процентни пункта. Освен това заетостта е намаляла със 73 %, средните разходи за труд — с 11 %, а производителността — с 67 %.

(227) Средните цени на промишлеността на Съюза са се увеличили само с 5 % през разглеждания период, а разходите ѝ са се увеличили с 51 %. Това е оказало силно въздействие върху рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите, които са спаднали от разумни равнища през 2017 г. и 2018 г. до състояние на значителни загуби през разследвания период. През целия период инвестициите са били ниски.

(228) При много малко показатели се наблюдава положително развитие. При капацитета се забелязва леко положителна тенденция, дължаща се на повишаване на ефективността на производството. Калциевият силицид обикновено се продава от запаси и пролича, че развитието на паричния поток и запасите са тясно свързани. Тъй като през 2018 г. и 2019 г. са натрупани запаси, паричният поток е бил отрицателен, но след това през 2020 г., когато производството е по-ниско и са продадени по-големи количества от запасите, паричният поток се подобрява и става положителен. Относително ниското равнище на собствено потребление се е увеличило с 3 % през периода, но това развитие е имало само незначително въздействие върху цялостното състояние на промишлеността.

(229) В обобщение, потреблението на пазара на Съюза е намалявало бързо, но промишлеността на Съюза не е успяла да запази пазарния си дял. През целия разглеждан период вносът от КНР е бил значителен на цени, които са били по-ниски от цените на промишлеността на Съюза. В края на 2019 г. и през 2020 г. промишлеността на Съюза е продавала на цени, които вече не са покривали разходите ѝ, вследствие на което промишлеността значително е намалила своите равнища на производство и продажби. Най-големият производител от Съюза е намалил значително производството си през 2020 г., а през разследвания период продажбите са били извършвани предимно от запаси. Тази ситуация не е можело да продължи и е бил разработен план за преструктуриране, който включва евентуално закриване на завода, използван за производство на калциев силицид.

(230) Въз основа на изложеното по-горе на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(231) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била отдадена на дъмпинговия внос. Тези фактори са: въздействието на спада в потреблението поради свиване на търсенето от страна на стоманодобивната промишленост, вносът от трети държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза, увеличените разходи за производство в Съюза, въздействието на вноса за задоволяване на търсенето и собственото потребление.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(232) Обемът на вноса от КНР е намалял (както е показано в таблица 3) с 22 % от 2017 г. до разследвания период. Пазарният дял на КНР обаче се е увеличил с 57 %, т.е. от 38,7 % на 60,8 %. Това е в ущърб на промишлеността на Съюза. Действително, през същия период (както е показано в таблица 6) продажбите на промишлеността на Съюза на свободния пазар са намалели със 75 %, а пазарният ѝ дял на свободния пазар е намалял от 50,5 % на 25,1 %, което представлява спад с 50 %.

(233) Цените на дъмпинговия внос са намалели с 5 % през разглеждания период (както е показано в таблица 4). За сравнение — през същия период цените на промишлеността на Съюза на свободния пазар са се увеличили с 6 %. Китайският внос, който все повече разширява присъствието си на пазара на Съюза през разглеждания период, е осъществяван на цени, които трайно подбиват цените на промишлеността на Съюза.

(234) Натискът, упражняван от дъмпинговия внос, е довел и до значително потискане на цените, за което свидетелства фактът, че промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените със същия темп като разходите. Действително, както е показано в таблица 8, през РП разходите за производство са били с над 20 % по-високи от продажните цени на промишлеността на Съюза. До 2019 г. това възпрепятстване на увеличението на цените е довело до спад на рентабилността на промишлеността на Съюза до под 3 %, което очевидно е неустойчиво равнище. През периода 2017—2019 г. обемът на вноса от КНР е намалял само с 6 %, но пазарният му дял се е увеличил от 38,7 % на 55,3 %, докато пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял от 50,5 % на 29,5 %. Действително, въпреки спада в потреблението през периода 2017—2019 г. с 34 %, китайският внос е продължил да завзема пазарен дял от промишлеността на Съюза. През същия период цените на китайския внос са се увеличили с 12 % (таблица 4), докато цените на промишлеността на Съюза са се увеличили повече — с 14 %, но много по-малко от разходите за производство, които са се увеличили с 27 %. Така че още през 2019 г. промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос.

(235) През 2020 г. китайските цени са намалели с още 16 % в сравнение с 2019 г., а пазарният дял на китайския внос се е увеличил от 55 % на 61 %, т.е. с 10 %. През същия период цените на промишлеността на Съюза са намалели с 8,2 %, разходите за производство са се увеличили с 19 %, а пазарният ѝ дял е спаднал с 15 % — от 29,5 % на 25,1 %. Това е оказало значително въздействие върху промишлеността на Съюза, поради което рентабилността ѝ е станала силно отрицателна през разследвания период.

(236) Въз основа на горното Комисията стигна до временното заключение, че вносът от Китай е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Тази вреда е имала въздействие както върху обема, така и върху цените.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Спад в потреблението*

(237) В своите становища относно започването на процедурата Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана считат развитието на потреблението, показано в таблица 2, за основната причина за вредата. То е намаляло с 50 % през разглеждания период. Това развитие отразява по-слабото търсене от страна на основния сектор на ползвателите (стоманодобивната промишленост). Стоманодобивната промишленост е намалила покупките си на калциев силицид, като е използвала своите запаси от калциев силицид, и през разглеждания период производството на необработена стомана е спаднало с 18 %.

(238) През 2018 г. потреблението на калциев силицид спада с 14 % в сравнение с 2017 г., а промишлеността на Съюза все пак успява да приспособи дейността си към този спад, така че рентабилността на продажбите на калциев силицид да се запази на равнище над 10 %. През 2019 г. обаче ситуацията вече не е устойчива за промишлеността на Съюза, тъй като навлизането на китайския внос означава, че производството и продажбите на промишлеността на Съюза са спаднали до равища, които не ѝ позволяват да покрие нарастващите си разходи за единица продукция. През 2020 г., годината на началото на пандемията от COVID-19, потреблението спада с още 25 %.

(239) Както Eurofer, така и Федерацията на германските производители на стомана твърдят, че не китайският внос, а спадът в производството на сурова стомана е основната причина за вредата, понесена от отрасъла за производство на калциев силицид.

(240) На фона на намаляващото потребление обаче пазарният дял на КНР се е увеличил с 57 %, т.е. от 38,7 % на 60,8 %, докато спадът в производството, обема на продажбите, пазарния дял, рентабилността, заетостта и възвръщаемостта на инвестициите на промишлеността на Съюза е по-голям от спада в потреблението. Това се дължи на факта, че навлизането на пазара от страна на китайския внос на ниски цени значителни е влошило тези показатели за вредата.

(241) Поради това спадът в потреблението не е нарушил причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос от КНР и съществената вреда, претърпяна от промишлеността на Съюза. Освен това, както посочва Eurofer, пандемията от COVID-19 започва да оказва въздействие през 2020 г., докато още през 2019 г. е създадена вредоносна ситуация. Ето защо пандемията от COVID-19 следва да се разглежда като фактор, който влошава ситуацията през 2020 г.

5.2.2. *Увеличение на разходите за производство*

(242) Разходите за производство на промишлеността на Съюза са се увеличили по две основни причини. На първо място, разходите за електроенергия, използвани при производството на калциев силицид, които представляват значителна част от разходите за производство (до 40 % през разглеждания период), са се увеличили за най-големия производител от Съюза с над 30 % през разглеждания период.

(243) На второ място, разходите за единица продукция са се увеличили значително в резултат на по-малките количества продукция и продажби на промишлеността на Съюза през разглеждания период. Това означава, че фиксираните разходи са покривани при по-ниски обеми на производство и продажби, което е увеличило елемента на фиксираните разходи за единица продукция в разходите за единица продукция.

(244) Eurofer твърди, че в прегледа на дейността на Ferroglobe за второто тримесечие на 2020 г. се посочва, че е имало подобрение по отношение на разходите, дължащо се на намаляването на цените на енергията. Този преглед на дейността обаче се отнася до дружеството Ferroglobe, което осъществява дейност в няколко държави, и не е свързан единствено с Ferropem в неговия завод, използван за производство на калциев силицид. Следователно тези твърдения не могат да бъдат приети.

(245) През 2018 г. промишлеността на Съюза успява да запази равнищата си на печалба над 10 % въпреки увеличението на разходите за електроенергия, тъй като успява да прехвърли това увеличение на разходите на своите клиенти. През 2019 г. обаче промишлеността на Съюза вече не е в състояние да увеличава цените поради ценовия натиск на китайския внос, който до 2019 г. доминира на пазара (с пазарен дял от 55 %) и служи като фактор, определящ цената. През 2019 г. промишлеността на Съюза не е в състояние да следва ниските цени на вноса. Това допринася за решението на Ferropem да намали значително производството през 2020 г.

(246) Ето защо следва да се заключи, че увеличението на разходите за производство не е причина за вредата. Именно увеличаването на дела на китайския внос на ниски цени на пазара на Съюза, дори в условията на спад в потреблението, е било в ущърб на промишлеността на Съюза и е попречило на промишлеността на Съюза да увеличи цените си до рентабилни равнища.

5.2.3. *Закупуване на калциев силицид, заместващ собственото производство*

(247) През разглеждания период промишлеността на Съюза е извършвала покупки на калциев силицид от държави извън Съюза (главно от Аржентина). Поради това Комисията проучи дали решението за внос на калциев силицид е причинило вреда на промишлеността на Съюза поради въздействието му върху равнищата на производство и продажби, а оттам и на рентабилността. Този внос, който е варирал през разглеждания период и е представлявал 15 % от общите продажби през този период, обикновено е осъществяван по време на технически проблеми с производствените съоръжения в Съюза, за да се удовлетворят поръчките на клиентите. Следователно покупките са позволили на промишлеността на Съюза да отговори на търсенето и поради това не може да се счита, че са допринесли за вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Освен това такива покупки не са били извършвани по време на РП, когато промишлеността на Съюза е понесла най-съществената вреда.

5.2.4. *Производство на други продукти, заместващи производството на калциев силицид*

(248) Eurofer изтъкна, че тъй като промишлеността на Съюза произвежда калциев силицид със същото оборудване като други продукти, преминаването към други продукти би попречило на производството на калциев силицид.

(249) Разследването обаче разкри, че производителите от Съюза са разполагали със свободен капацитет през целия разглеждан период дори ако се вземат предвид тези други феросплави. Следователно е ясно, че производството на други продукти не е представлявало пречка за производството на калциев силицид и не е било косвена причина за вредата през разглеждания период.

5.2.5. *Внос от трети държави*

(250) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Бразилия	Обем (в тонове)	[1 130—1 368]	[614—743]	[1 157—1 401]	[1 470—1 779]
	Индекс	*100*	*54*	*102*	*130*
	Пазарен дял (%)	4,4	2,8	6,8	11,5
	Средна цена (EUR/тон)	1 341	1 439	1 420	1 108
	Индекс	*100*	*107*	*106*	*83*
Тайланд	Обем (в тонове)	[157—190]	[545—660]	[288—348]	[245—297]
	Индекс	*100*	*347*	*183*	*156*
	Пазарен дял (%)	0,6	2,5	1,7	1,9
	Средна цена (EUR/тон)	1 210	1 313	1 417	1 112
	Индекс	*100*	*109*	*117*	*92*
Аржентина	Обем (в тонове)	[1 505—1 822]	[1 828—2 212]	[1 123—1 360]	[96—116]
	Индекс	*100*	*121*	*75*	*6*
	Пазарен дял (%)	5,8	8,2	6,6	0,7
	Средна цена (EUR/тон)	1 587	1 535	1 538	1 248
	Индекс	*100*	*97*	*97*	*79*
Други трети държави	Обем (в тонове)	0	[29—36]	[17—21]	[0—2]
	Индекс	0	0	0	0
	Пазарен дял (%)	0,0	0,1	0,1	0,0
	Средна цена (EUR/тон)	0	1 554	2 469	2 254
	Индекс	0	0	0	0
Общо всички трети държави, с изключение на засегнатата държава	Обем (в тонове)	[2 792—3 380]	[3 017—3 652]	[2 585—3 129]	[1 812—2 193]

	Индекс	*100*	*108*	*93*	*65*
	Пазарен дял (%)	10,8	13,6	15,2	14,1
	Средна цена (EUR/тон)	1 466	1 476	1 478	1 117
	Индекс	*100*	*101*	*101*	*76*

Източник: митнически данни на държавите членки.

(251) Вносът от Бразилия се е увеличил с 30 % през разглеждания период. Пазарният му дял е нараснал от 4,4 % на 11,5 % през този период. През периода 2017—2019 г. този внос е на цени, подобни на тези от Китай, но през 2020 г. той подбива китайските цени с 10 %. Поради това бразилският внос следва да се разглежда като фактор, който допринася за вредата, понесена от промишлеността на Съюза, особено през 2020 г. Този въпрос беше повдигнат и от Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана в контекста на коментарите по жалбата.

(252) Тъй като обаче обемът на този внос винаги е бил поне 5 пъти по-малък от този от Китай, е ясно, че китайският внос е бил по-важният фактор, причиняващ вредата.

(253) Вносът от други трети държави е бил предимно от Аржентина, включително покупки, направени от един от производителите от Съюза от свързано дружество, но този внос не е осъществяван в обеми и на цени, които да са причинили вреда през разглеждания период, и както е обяснено в съображение 247, той е позволил на промишлеността на Съюза да задоволи търсенето през конкретни периоди с технически проблеми.

(254) Следователно, въпреки че вносът от Бразилия е осъществяван в значителни количества и на ниски цени, той не е бил достатъчно значителен, за да отслаби причинно-следствената връзка между значителните количества внос на калциев силицид от Китай на ниски цени и вредата, причинена на промишлеността на Съюза.

5.2.6. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(255) През разглеждания период обемът на износа на производителите от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 13

Равнище на износа на производителите от Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на износа (в тонове)	[2 931—3 548]	[2 696—3 264]	[2 119—2 565]	[1 581—1 914]
Индекс	*100*	*92*	*72*	*54*
Средна цена (EUR/тон)	[1 196—1 448]	[1 490—1 804]	[1 492—1 806]	[1 369—1 657]
Индекс	*100*	*125*	*125*	*114*

Източник: въпросници за производителите от Съюза.

(256) Износът на промишлеността на Съюза е намалял с 46 % през разглеждания период, което е значително по-малко от намалението от 75 % в обема на продажбите на производителите от Съюза на пазара на Съюза през същия период.

(257) Средната цена на този износ първо се увеличава с 25 % през 2018 г. След това през 2019 г. това равнище се запазва, преди да намалее до равнище, което през разследвания период е все още значително над равнището от 2017 г. (+ 14 %). Средната цена на този износ е била малко по-ниска от тази, която промишлеността на Съюза е могла да постигне на пазара на Съюза през 2017 г., но след това равнищата на експортните цени и цените на продажбите на вътрешния пазар са останали на сходни равнища през останалата част от разглеждания период.

(258) С оглед на обема и ценовите равнища на износа на промишлеността на Съюза за трети държави и като се вземе предвид, че експортните продажби не са се влошили толкова, колкото продажбите на пазара на Съюза (както е показано в таблица 6), Комисията стигна до временното заключение, че равнището на износа е допринесло, но само в минимална степен, за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.7. *Собствено потребление*

(259) Промишлеността на Съюза е използвала разглеждания продукт за производство за собствено потребление на други феросплави надолу по веригата. Както е показано в таблица 2, собственото потребление се е увеличило през 2018 г. и 2019 г., но през разглеждания период е нараснало само с 3 %. Освен това пазарът за собствено потребление е представлявал по-малко от 10 % от общия пазар през разглеждания период.

(260) Поради това беше направено временното заключение, че развитието на пазара за собствено потребление не е оказало съществено въздействие върху промишлеността на Съюза.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(261) Дъмпинговият внос от Китай е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза през 2019 г. и 2020 г. поради масовото навлизане на пазара, постигнато за сметка на промишлеността на Съюза. По отношение на цените нарастващият пазарен дял на вноса непрекъснато е подбивал цените на промишлеността на Съюза, създавал е значителен ценови натиск и е възпрепятствал повишаването на пазарните цени, което е било необходимо, за да може промишлеността на Съюза да постигне разумни равнища на печалба.

(262) Други фактори също са оказали влияние върху промишлеността на Съюза. Най-важният от тези фактори е спадът в потреблението поради по-слабото търсене от страна на стоманодобивната промишленост. Като се вземе предвид обаче, че промишлеността на Съюза е претърпяла спад в производството, обема на продажбите, пазарния дял и рентабилността, който е много по-голям от спада в потреблението (50 %), както и че в тези условия на намаляващо потребление пазарният дял на КНР се е увеличил с 57 %, т.е. от 38,7 % на 60,8 %, се стига до заключението, че спадът в потреблението е бил само допринасящ фактор. Основната причина за вредата е китайският внос, който значително е навлязъл на пазара на Съюза на ниски цени през разглеждания период.

(263) Освен това вносът от Бразилия и равнището на износа на промишлеността на Съюза са оказали въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза. Тези фактори обаче са имали много ограничено въздействие върху промишлеността, тъй като вносът от Бразилия е бил на цени, сходни с тези на китайския внос, но в много по-малки обеми. Огромният китайски внос на цени, много по-ниски от тези на промишлеността на Съюза, е основната причина, поради която промишлеността на Съюза е загубила продажби и не е могла да повиши цените си в съответствие с разходите си за производство, което е довело до сериозни загуби.

(264) Така Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос.

(265) Въз основа на гореизложеното на този етап Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от засегнатата държава е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда. Вредата е очевидна по отношение на развитието на производството, използването на капацитета, обема на продажбите на пазара на Съюза, пазарния дял, заетостта, производителността, разходите за производство, рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите.

6. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(266) В настоящия случай жалбоподателите твърдяха, че има нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. Следователно, за да прецени подходящото равнище на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липсата на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. След това тя проучи дали дъмпинговият марж за оказалите съдействие производители износители ще бъде по-висок от маржа на занижаване на цените (вж. съображения 275—281 по-долу).

6.1. **Марж на занижаване на цените**

(267) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза може да получи целева печалба чрез продажба на целева цена по смисъла на член 7, параграф 2в и член 7, параграф 2г от основния регламент.

(268) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент, за определянето на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на рентабилност преди увеличението на вноса от държавата, обект на разследването, равнището на рентабилност, необходимо за покриване на пълните разходи и инвестициите, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите, както и равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Маржът на печалбата не следва да бъде по-малък от 6 %.

(269) Като начало Комисията установи базова печалба, която покрива пълните разходи при нормални условия на конкуренция. През 2017 г. и 2018 г., преди промишлеността на Съюза да претърпи съществена вреда, среднопретегленият процент на рентабилност на промишлеността на Съюза е бил между 9,7 % и 12,5 % от оборота, както е показано в таблица 11. Този марж на печалбата бе определен като основната печалба, покриваща пълните разходи при нормални условия на конкуренция, в настоящото разследване.

(270) Тъй като един от производителите от Съюза не е произвеждал значителни количества калциев силицид по време на разследвания период, неговите разходи не бяха счетени за надеждни и подходящи за целите на определянето на целевата цена. Тъй като продажбите на този производител са извършени основно от запаси, произведени през 2019 г., производствените разходи за тази година бяха счетени за подходящи за настоящото разследване.

(271) Въз основа на това невредоносната цена е между 1 650 и 1 750 EUR/тон, като тя е резултат от прилагането на горепосочения марж на печалбата в диапазона 9,7 %—12,5 % към среднопретеглените разходи за производство на производителите от Съюза.

(272) В съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент, като последна стъпка Комисията направи оценка на бъдещите разходи, произтичащи от многостранни споразумения за околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia, които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2. Въз основа на наличните доказателства на етапа на налагане на временните мерки Комисията установи, че в това отношение няма допълнителни разходи за промишлеността на Съюза.

(273) След това Комисията определи равнището на маржа на занижаване на цените въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на оказалите съдействие производители износители в засегнатата държава, която беше установена с цел да се изчисли подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от производителите от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

(274) Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ се определя по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества (вж. съображение 168).

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на занижаване на цените (%)
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	73,4	31,5
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	132,8	43,3
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	85,9	32,8
Всички други дружества	142,3	50,6

(275) Тъй като така изчисленият марж на занижаване на цените бе по-нисък от дъмпинговия марж, Комисията предприе проверката, която се изисква по силата на член 7, параграф 2а от основния регламент.

6.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

6.2.1. *Нарушения във връзка със суровините*

(276) Жалбоподателят представи достатъчно доказателства в жалбата, че в КНР са налице нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент по отношение на разглеждания продукт. Според доказателствата в жалбата електроенергията, която съставлява 20 % от разходите за производство за разглеждания продукт, е предмет на схема за двойно ценообразуване в КНР. Поради това, както бе обявено в известието за започване, в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент разследването на Комисията обхвана проверката на твърденията за нарушения и всички други нарушения, обхванати от член 7, параграф 2а от основния регламент, в КНР.

(277) На първо място, Комисията установи основните суровини, включително енергия, използвани в производството на разглеждания продукт от всеки от оказалите съдействие производители износители. За основни суровини бяха приети тези суровини, за които е вероятно да представляват най-малко 17 % от разходите за производство за разглеждания продукт. Комисията установи, че електроенергията е единствената суровина, която представлява повече от 17 % от разходите за производство за разглеждания продукт.

(278) След това Комисията провери дали електроенергията е засегната от схема за двойно ценообразуване или от друга мярка, посочена в член 7, параграф 2а от основния регламент. За тази цел Комисията използва информацията в жалбата, както и информацията, предоставена от оказалите съдействие производители износители. Както е обяснено в съображение 21, Комисията изпрати въпросник в тази връзка на ПКНР. ПКНР не предостави отговори на въпросника. Впоследствие с писмо от 31 март 2021 г. Комисията уведоми ПКНР, че може да се наложи да приложи наличните факти в това отношение в съответствие с член 18 от основния регламент. ПКНР не отговори и на това писмо.

(279) В жалбата жалбоподателят твърди, че цената на електроенергията в северните провинции на КНР е изкривена от схема за двойно ценообразуване. В подкрепа на твърдението жалбата съдържа сравнение на цените на електроенергията в северните провинции на КНР, в които са разположени основните износители на CaSi, и експортната цена на електроенергията, изнасяна от същите провинции, което показва, че експортната цена систематично е значително по-висока от цените в провинциите.

(280) При разследването не бяха открити каквито и да било доказателства за схема за двойно ценообразуване или други мерки, посочени в член 7, параграф 2а от основния регламент, в КНР. Освен това нито един от оказалите съдействие производители износители не е разположен в северните региони, посочени в жалбата. Двама от оказалите съдействие производители износители заявиха, че купуват електроенергия по пазарния курс в своята провинция; един от тях представи доказателства, че цените на електроенергията в неговия регион са много по-високи от тези, посочени в жалбата.

(281) Поради това Комисията стигна до временното заключение, че въз основа на доказателствата в досието на този етап от разследването и специфичните обстоятелства по случая електроенергията не е била обект на нарушение по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент.

6.3. **Заключение относно равнището на мерките**

(282) В резултат на горепосочената оценка временните антидъмпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу, в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент:

Дружество	Временно антидъмпингово мито
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	31,5 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	43,3 %
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	32,8 %
Всички други дружества	50,6 %

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(283) След като реши да приложи член 7, параграф 2 от основния регламент, Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза, в съответствие с член 21 от основния регламент. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и ползвателите, като например производителите на тръбна тел и стоманодобивната промишленост.

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(284) Промишлеността на Съюза представлява 100 % от производството на Съюза по време на настоящото разследване. Вследствие на комбинацията от фактори, включително нарастващото навлизане на китайския внос на ниски цени, през 2019 г. са създадени трудни пазарни условия, а през 2020 г. тази ситуация се влошава от по-нататъшното навлизане на вноса и спада в потреблението, причинен отчасти от пандемията от COVID-19. Промишлеността на Съюза е претърпяла значителен спад в производството, обема на продажбите, заетостта и рентабилността.

(285) Ferropem, най-големият производител в Съюза, е принуден да започне да прилага план за преструктуриране, който включва евентуално затваряне на основния завод за калциев силицид в Chateau Feuillet. Налагането на мерки върху китайския внос би позволило на Ferropem да възобнови производството на калциев силицид в друг завод в Съюза. През разглеждания период заетостта в завода в Chateau Feuillet е около 250 ЕПРВ, значителна част от които са свързани с калциевия силицид.

(286) Мерките биха подобрили пазарните условия и за двамата производители от Съюза, тъй като ще им помогнат да си възвърнат изгубен пазарен дял, а ценовият натиск ще бъде премахнат, ако цените на китайския внос са по-високи поради антидъмпинговите мита. Мерките биха улеснили и изпълнението на плана за преструктуриране на Ferropem.

(287) Неналагането на мерки би застрашило промишлеността на Съюза, тъй като продължаването на неустойчивата ситуация на пазара през 2019 г. и 2020 г. би застрашило бъдещото производство на калциев силицид в Съюза.

(288) Освен това рентабилността и дори наличието на производство на други феросплави би било застрашено, ако за тези продукти се използват същите съоръжения като за калциевия силицид. Това се дължи на факта, че заводите за производство на феросплави зависят от споделянето на фиксираните разходи с цел намаляване на разходите за единица продукция, за да може заводите да станат рентабилни.

(289) Очевидно е, че налагането на мерки би било в интерес както на отрасъла за производство на калциев силицид, така и на по-широкия сектор за производство на феросплави.

7.2. **Интерес на несвързаните вносители и на производителите на тръбна тел**

(290) Разследването показа, че почти всички внасяни продукти от всички държави са били под формата на прах или на бучки и обикновено са били преобразувани в продукти от тръбна тел в Съюза, преди да бъдат продадени на най-големия краен ползвател — стоманодобивната промишленост. Поради това интересът на производителите на тръбна тел се разглежда в настоящото разследване, заедно с този на вносителите.

(291) Както бе споменато по-горе, двама вносители представиха отговори на въпросника след решението да не се прилага изготвяне на извадка. Това са Affival SAS във Франция и Coftech G.m.b.H. в Германия. Друг производител на тръбна тел в Словения, Filo D.o.o., оказа съдействие, като предостави въпросник за потребителите, тъй като самият той не е извършвал пряк внос.

(292) Разследването показа, че производителите на тръбна тел произвеждат и други продукти от тръбна тел. По отношение на горепосочените оказали съдействие субекти оборотът на продуктите, съдържащи калциев силицид, спрямо общия оборот варира от под 10 % до почти 50 %.

(293) Производителите на тръбна тел се снабдяват с калциев силицид от засегнатата държава, от други трети държави и от промишлеността на Съюза. Основното им безпокойство беше, че евентуални мерки по отношение на китайския внос биха предизвикали смущения на пазара на калциев силицид в Съюза и могат да ограничат вноса от един от основните им източници на доставки.

(294) Следва да се припомни обаче, че в международен план съществуват и други източници на доставки, като през разглеждания период основните са Бразилия и Аржентина, и че мерките имат за цел да се възстанови лоялната конкуренция на пазара на Съюза в полза на всички участници на този пазар. Ако не бъдат наложени мерки, това може да застраши доставките на калциев силицид от двамата производители от Съюза, което би било в ущърб на всички участници във веригата на доставките на калциев силицид.

7.3. **Интерес на крайните ползватели**

(295) Информацията в жалбата показва, че основният ползвател е стоманодобивният сектор. Калциевият силицид обаче се използва също в леярството и в химическия сектор.

(296) Само един производител на стомана, AFV Acciaierie Beltrame S.p.A., попълни въпросника. Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана (Wirtschaftsvereinigung Stahl) представиха становища относно разследването.

(297) Eurofer и Федерацията на германските производители на стомана заявиха, че налагането на антидъмпингови мита не е в интерес на Съюза и че няма икономическа обосновка за налагането на антидъмпингови мерки. Основното безпокойство беше свързано с наличието на доставки за стоманодобивния сектор. Те заявиха, че промишлеността на Съюза никога не е осигурявала повече от 42 % от видимото потребление в Съюза.

(298) Освен това те заявиха, че данните за капацитета, публикувани от един от производителите от Съюза, показват само ограничено количество свободен капацитет. Поради това би било много спорно дали промишлеността на Съюза ще бъде в състояние да снабдява ползвателите, ако върху китайския внос бъдат наложени антидъмпингови мита.

(299) Освен това те твърдят, че не съществува алтернативен източник, който би могъл да замени китайските обеми, и че в Съюза вече са наложени мита върху вноса от Китай.

(300) В това отношение промишлеността на Съюза заяви, че не поставя под въпрос това, че е редно да има различни източници на доставки, при условие че вносът е на справедливи цени. Засега обаче вносът от КНР се осъществява на вредоносни равнища, които застрашават производството в Съюза.

(301) По отношение на източниците на доставки Комисията заключи, че понастоящем съществуват няколко източника на доставки, включително производителите от Съюза, които разполагат с достатъчно свободен капацитет, и вносът от Китай, Бразилия и Аржентина. Не е в интерес на Съюза обаче да се продължи да се позволява на дъмпинговия китайски внос да застрашава съществуването на отрасъла на Съюза за производство на калциев силицид, който традиционно снабдява голяма част от пазара на Съюза. При липсата на мерки, за стоманодобивната промишленост очевидно ще възникнат проблеми с доставките, тъй като производството в Съюза може да престане да бъде възможно.

(302) Комисията също така разгледа възможното финансово въздействие върху стоманодобивната промишленост на евентуални мерки, ако такива бъдат наложени. Според жалбоподателя възстановяването на справедливите пазарни условия не би довело до непропорционални разходи за промишлеността надолу по веригата. Информацията в отговора на AFV Acciaierie Beltrame S.p.A. показва, че закупуването на калциев силицид представлява много малък процент от неговите разходи (по-малко от 0,5 %). Следователно налагането на мерки върху стоманодобивната промишленост ще има незначително финансово въздействие върху промишлеността.

7.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(303) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че на този етап от разследването не са налице наложителни причини да се счита, че налагането на мерки върху вноса на калциев силицид с произход от засегнатата държава не е в интерес на Съюза.

8. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(304) Въз основа на направените от Комисията временни заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

(305) Върху вноса на калциев силицид с произход от засегнатата държава следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-ниско мито, предвидено в член 7, параграф 2 от основния регламент. Комисията сравни маржовете на занижаване на цените и дъмпинговите маржове, както е посочено в съображение 275 по-горе. Размерът на митата бе определен на равнището на по-ниската от двете стойности — дъмпинговия марж и маржа на занижаване на цените.

(306) Въз основа на изложеното по-горе ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Държава	Дружество	Временно антидъмпингово мито
КНР	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	31,5 %
КНР	Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	43,3 %
КНР	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	32,8 %
КНР	Всички други дружества	50,6 %

(307) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха определени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на разследването обстоятелства по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.

(308) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

(309) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Внос, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(310) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, това не е единственият елемент, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните проверки и както във всички други случаи могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на по-ниската ставка на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

(311) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличаване на обема може да бъде счетено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките, по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени съответните условия, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, *inter alia*, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

9. **ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕТО НА ВРЕМЕННИТЕ МЕРКИ**

(312) В съответствие с член 19а от основния регламент Комисията уведоми заинтересованите страни за планираното налагане на временни мита. Тази информация беше предоставена на обществеността на уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да представят коментари относно точността на изчисленията, които им бяха изрично разгласени.

(313) Не бяха получени коментари относно точността на изчисленията.

10. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(314) В интерес на доброто административно управление Комисията ще прикани заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в рамките на определен срок.

(315) Констатациите относно налагането на временните мита са временни и може да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на калциев силицид, понастоящем класиран в кодове по КН ex 7202 99 80 и ex 2850 00 60 (кодове по ТАРИК 7202 99 80 30 и 2850 00 60 91), с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на временното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Държава	Дружество	Временно антидъмпинг-гово мито	Допълнителен код по ТАРИК
КНР	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd., индустриална зона Hongguozi, област Huinong, град Shizuishan, провинция Ningxia	31,5 %	K721
КНР	Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd., индустриален парк Zhongwei, град Zhongwei, провинция Ningxia	43,3 %	K722
КНР	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd., екоиндустриален парк Yangxian, град Hanzhong, провинция Shaanxi	32,8 %	K723
КНР	Всички други дружества	50,6 %	K999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: *Аз, долуподписаният/ата, удостоверявал, че (обемът) на (разглеждания продукт), продаден за износ за Европейския съюз и включен в настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирал, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна*. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Допускането за свободно обращение в Съюза на посочения в параграф 1 продукт става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, се приканват да направят това в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията при търговските процедури разглежда исканията, представени след изтичането на този срок, и може да вземе решение за приемането им.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага за срок от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 октомври 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN